

صورة النساء في رواية "ليالي تركستان" لدكتور نجيب الكيلاني

(دراسة تحليلية النسائية الأدبية على نظرية قاسم أمين)

بحث جامعي

مقدمة لإكمال بعض شروط الإختبار الحصول إلى درجة سرجانا (S1)

لكلية العلوم الإنسانية والثقافة في شعبة اللغة العربية و أدبها

الإعداد:

وحيوا هدي سوسيل سكتي (08310039)



المشرف:

محمد أنوار فردوسي الماجستير

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية والثقافة

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

2013

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية العلوم الإنسانية و الثقافة



تقرير المشرف

يفيدكما لمشرف أن البحث الذي كتبه:

الإسم : وحيوا هدي سوسيلاسكتي

رقم القيد : 08310039

العنوان : صورة النساء في رواية "ليالي تركستان" لدكتور نجيب الكيلاني (دراسة تحليلية

النسائية الأدبية على نظرية قاسم أمين)

بعد إجراء بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة فيهيكون على شكلا لمطلوب، يمكن
أنتقدم صاحبه لمناقشته، وذلك لإتمام الدراسة في المرحلة الجامعة والحصول على درجة سرجانا من
كلية العلوم الإنسانية والثقافة قسم اللغة العربية وأدبها بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
بمالانج عام الدراسي 2012-2013م.

تحريراً بمالانج، 2013

المشرف

محمد أنوار فردوسيا الما جستير

رقم التوظيف: 196906161998031003

وزارة الشؤون الدينية



تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدّمه :

الإسم : وحيوا هدي سوسيليا سكتي

رقم القيد : 08310039

العنوان : صورة النساء في رواية "ليالي تركستان" لدكتور نجيب الكيلاني (دراسة تحليلية النسائية الأدبية على نظرية قاسم أمين)

مقدّم إلى قسم اللغة العربية و آدابها بكلية العلوم الإنسانية و الثقافة لإكمال بعض شروط الحصول على درجة سرجانا (S1). العام الدراسي 2012-2013 م.
تحت إشراف الأساتذة المناقشين:

1.

2.

3.

تحريرا بمالانج، 2013.....

عميد كلية العلوم الإنسانية و الثقافة

الدكتورة استيعادة، الماجستير

رقم التوظيفه : 196703131992032002

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية العلوم الإنسانية و الثقافة



تقرير رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها

قد استلمت شعبة اللغة العربية و أدبها كلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي كتبه الطالب:

الإسم : وحيوا هدي سوسيللا سكتي

رقم القيد : 08310039

العنوان : صورة النساء في رواية "ليالي تركستان" لدكتور نجيب الكيلاني (دراسة تحليلية النسائية الأدبية على نظرية قاسم أمين)

مقدم إلى قسم اللغة العربية و أدبها بكلية العلوم الإنسانية و الثقافة لإكمال بعض شروط

الحصول على درجة سرجانا(S1). العام الدراسي 2012-2013م.

تحريرا بمالانج، 2013.....

رئيس شعبة اللغة العربية و أدبها

محمد فيصل فتاوي، الماجستير

رقم التوظيف : 197411012003171004

وزارة الشؤون الدينية

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية العلوم الإنسانية و الثقافة



تقرير عميد الكلية العلوم الإنسانية والثقافة

قد استلمت كلية العلوم الإنسانية و الثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
بمالانج البحث الجامعي الذي كتبه الطالب:

الإسم : وحيوا هدي سوسيل سكتي

رقم القيد : 08310039

العنوان : صورة النساء في رواية "ليالي تركستان" لدكتور نجيب الكيلاني (دراسة

تحليلية النسائية الأدبية على نظرية قاسم أمين)

مقدم إلى قسم اللغة العربية و أدبها بكلية العلوم الإنسانية والثقافة لإكمال بعض شروط الحصول
على درجة سرجانا (S-1). العام الدراسي 2012-2013م.

تحريرا بمالانج،2013

عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الدكتورة استيعادة، الماجستير

رقم التوظيفة: 196703131992032002

وزارة الشؤون الدينية

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية العلوم الإنسانية و الثقافة



شهادة الإقرار

أنا الموقع أدناه،

الإسم : وحيوا هدي سوسيل سكتي

رقم القيد : 08310039

العنوان : فاجيتان، 01 أكتوبر 1990

أقر بأن هذا البحث الذي أحضره لتوفير شروط النجاح للحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم اللغة العربية أدبها كلية العلوم الإنسانية و الثقافة في جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، تحت الموضوع: "صورة النساء فيرواية" ليالي تركستان" لدكتور نجيب الكيلاني (دراسة تحليلية النسائية الأدبية على نظرية قاسم أمين) حضره و كتبه بنفسه وما زوره من إبداع غيري و تأليف الآخر.

وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنها فعلا بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن يكون المسؤولية عليه من لجنة المناقشة في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

بمالانج،.....2013

الكاتب

وحيوا هدي سوسيل سكتي

رقم التسجيل : 08310039

الشعار

Dan janganlah kamu iri hati terhadap apa yang dikaruniakan Allah kepada sebahagian kamu lebih banyak dari sebahagian yang lain. (karena) bagi orang laki-laki ada bahagian dari pada apa yang mereka usahakan, dan bagi para wanita (pun) ada bahagian dari apa yang mereka usahakan, dan mohonlah kepada Allah sebagian dari karunia-Nya. Sesungguhnya Allah Maha mengetahui segala sesuatu.

(An-Nisa' : 32)

الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أبي المكرم سوجاع وأمي المحبوبة سولستري اللذين رباني صغيرا حفظهما الله في سلامة الدين والدنيا والآخرة و أخي كبير علي محفوظ وأختي كبيرة إيدا كوسوما واتي وأخي الصغي ررفقي إهزا فهرزل بارك الله لكم. أستاذي_ محمد أنوار فردوسي الماجستير كالمشرف على كتابة هذا البحث الجامعي و إلى جميع أساتذتي في هذه الجامعة و في معهد سونان أنفل العلي، جزاهم الله خير الجزاء.

جمع إخواني وإخواني في شعبة اللغة العربية وأدبها وجميع زملائي الأصدقاء في رابطة الطلبة الإسلامية بمالانج (HMI) في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج الذي يرافقوني بالجهاد في سبيل الله. وأخيراً، بالله في سبيل الحق فاستبقوا الخيرات.



وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



كلية العلوم الإنسانية و الثقافة

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين و خاتم النبيين سيدنا محمد صلى الله عليه و سلم و على آله وأصحابه الطاهرين أجمعين، أما بعد.

قدّمت هذا البحث الجامعي تحت عنوان صورة النساء في رواية "ليالي تركستان" للدكتور نجيب الكيلاني (دراسة تحليلية النسائية الأدبية على نظرية قاسم أمين).

إستنادا إلى ذلك، لا ثناء ولا جزاء أجدر إلى تقدم شكري وتحيي تحية هنيئة من عميق قلبي إلى كل من قد ساهم شارك هذا البحث وكل من ساعدني ببذل سعيه في إنهاء كتابة هذا البحث الجامعي، خاصة إلى:

1. حضرة البروفيسور الدكتور الحاج موجيا رهرجوا، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
2. فضيلة الأستاذة الحاجة استعادة الماجستير، عميد الكلية العلوم الإنسانية والثقافة.
3. فضيلة الأستاذ محمد فيصل فتاوي الماجستير رئيس قسم اللغة العربية وآدابها.
4. فضيلة محمد أنوار فردوسيا الماجستير المشرف على كتابة هذا البحث الجامعي، جزاك الله خيرا الجزاء.
5. جميع أساتذتي، جزاهم الله خيرا كثيرا على جميع العلم.

6. أصحابي و أصحابتي فيجامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانجو أصحابي وأصحابتي في المجلس طلبة الجامعة منمحمدية وفي الجامعة. الذين يهتمون بي كثيرا ويعطيني الحماسة ويساعدون بدعائهم حتي وصلت إلي نهاية كتابة هذا البحث الجامعي. عسى أن يجعل الله سبحانه وتعالى في أعمالهم خالصة لوجه الله الكريم وأن يجزيهم جزاءا كثيرا، وأسأل الله بأن يجعل هذا البحث الجامعي نافعا للباحث. آمين يارب العالمين.

بمالانج،.....2012

وحيوا هدي سوسيل سكتي

رقم التسجيل: 08310039



ملخص البحث

وحيوا هدي سوسيليا سكتي، 2012، صورة النساء في رواية "ليالي تركستان" لدكتور نجيب الكيلاني (دراسة تحليلية نسائية الأدبية على نظرية قاسم أمين)، البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية و الثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

تحت الإشراف: محمد أنوار فردوسي، الماجستير

ليالي تركستان هي أحد الروايات لدكتور نجيب الكيلاني الذي كتب من بعض تألفته، وتبحث الباحثة هذه الرواية لأن فيها مصورة عن حالة المرأة في المجتمعة الإسلامية التي ليس لها حق في حياتها. وأما النقد الأدب النسائي، هي الدراسة التي يركز إلي كتابة المرأة ليظهر صورة المرأة في النصوص الأدب. وتبحث الباحثة في هذه الرواية عن نظرية النسائي المسلم وهي عن عدم المساواة الجندر في المجتمع الإسلام يسبب بالتفسير الدين الذي عكس جندر و عكس فتريتركال (Patriarki).

وأما الأسئلة في هذا البحث هي ما صورة النساء على الأحوال العائلة في رواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني عند نظرية قاسم أمين، ما الوصية عن النسائية في رواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني. و من أهداف البحث لمعرفة صورة النساء على الأحوال العائلة في رواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني عند نظرية قاسم أمين، لمعرفة الوصية عن النسائية في رواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني.

يستعمل الباحث البحث كفي باستعمال المنهج الوصفي (Descriptive Method) هو بأنه البحث التي تحصل على البيانات الوصفية المحققة المكتوبة والمصادر الرئيسية هي الرواية "ليالي تركستان" لدكتور نجيب الكيلاني. وعملية تحليل البيانات هي تعيين الهوية من الشخصية الرئيسية المرأة، و تحليل الشخصية الأخر الذي يتعلق بالشخصية الرئيسية، تحليل موقف المؤلف النصوص الأدب.

وأما نتائج البحث التي حصلته الباحث من هذا البحث هي أن صورة النساء في هذه الرواية يعني: صورة المرأة صبورة و مطبوعة التي لها صفة البساطة في هذه الرواية. أما الوصية عن النسائية التي أصابتها المرأة في الزوج، الوصية عن النسائية هو الوصية لما جاء في الإسلام كما الأفكار النسائية قاسم أمين و أخرى كما النسئ المسلم. لأن لا يزال كثيرا مسيطرة قوم الرجال على قوم المرأة.

المحتويات البحث

أ..... تقرير المشرف

ب..... تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

ج..... تقرير رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها

د..... تقرير عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

ه..... شهادة التقرير

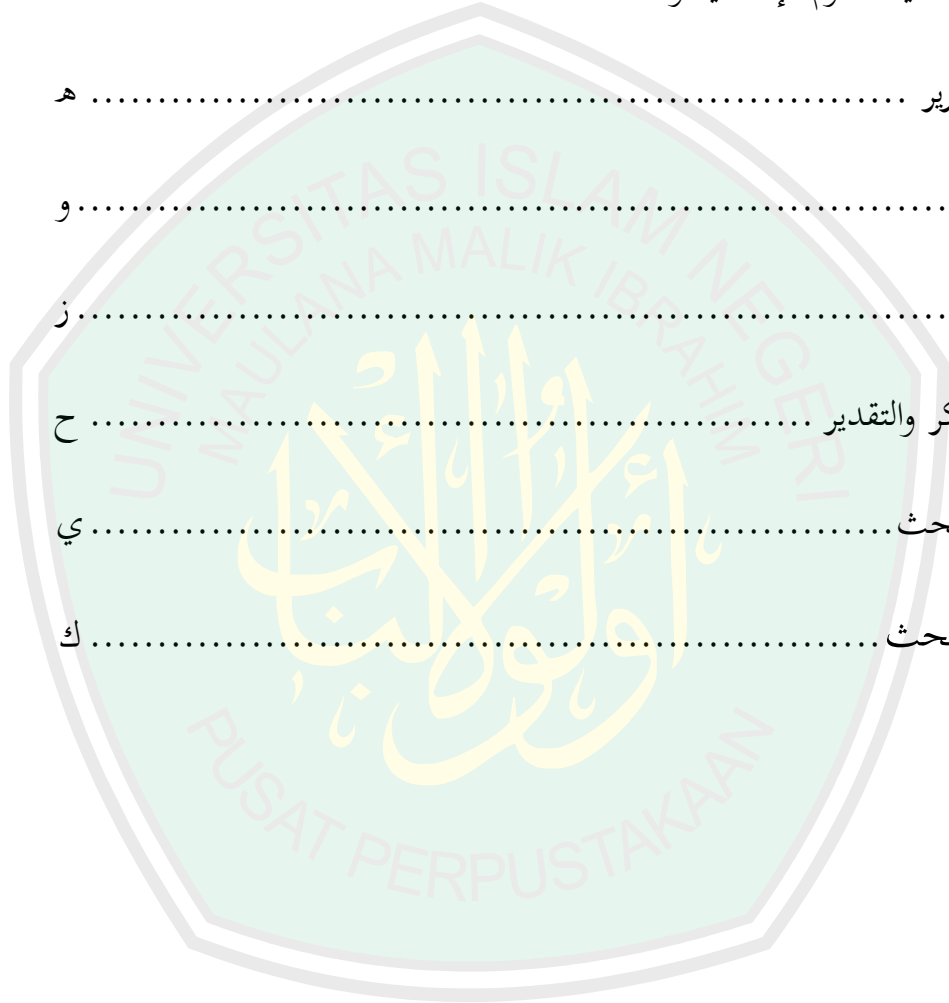
و..... الشعار

ز..... الإهداء

ح..... كلمة الشكر والتقدير

ي..... ملخص البحث

ك..... المحتويات البحث



الباب الأول: المقدمة

- أ. خلفية البحث 1
- ب. أسئلة البحث 6
- ج. أهداف البحث 6
- د. فوائد البحث 7
- هـ. تحديد البحث 8
- و. الدراسة السابقة 10
- ز. منهج البحث 11
1. نوع المنهج البحث ومدخله 11
2. مصادر البيانات 12
3. طريقة جمع البيانات وتحليلها 13
- ح. هيكل البحث 15

الباب الثاني: الإطار النظري

- أ. مفهوم الرواية أنتاج الأدبي 16
- 1.أ معنى الرواية 16
- 2.أ أنواع الرواية 17
- 3.أ عناصر الرواية 19

1. عناصر الرواية الداخلية 19
2. عناصر الرواية الخارجية..... 23
- ب. مفهوم النسائية 24
- ب.1 تربية المرأة 26
- ب.2 حجاب النساء 28
- ب.3 العائبة 29
- ج. مذاهب النسائية 32
- ج.1 النسائية التحريرية (Feminisme Liberal) 32
- ج.2 النسائية المرسيسية (Feminisme Markis) 33
- ج.3 النسائية المتطرفة (Feminisme Radikal) 34
- ج.4 النسائية الإستراكية (Feminisme Sosialis) 34
- د. النقد الأدبي النسائي..... 35

الباب الثالث: عرض البيانات وتحليله

- أ. المختصر الرواية "ليالي التركستاني" لدكتورنجيب الكيلاني 38
- ب. لمحة عن د. نجيب الكيلاني 41

ج. صورة النساء في رواية "ليالي التركستاني" لدكتور نجيب الكيلاني 45

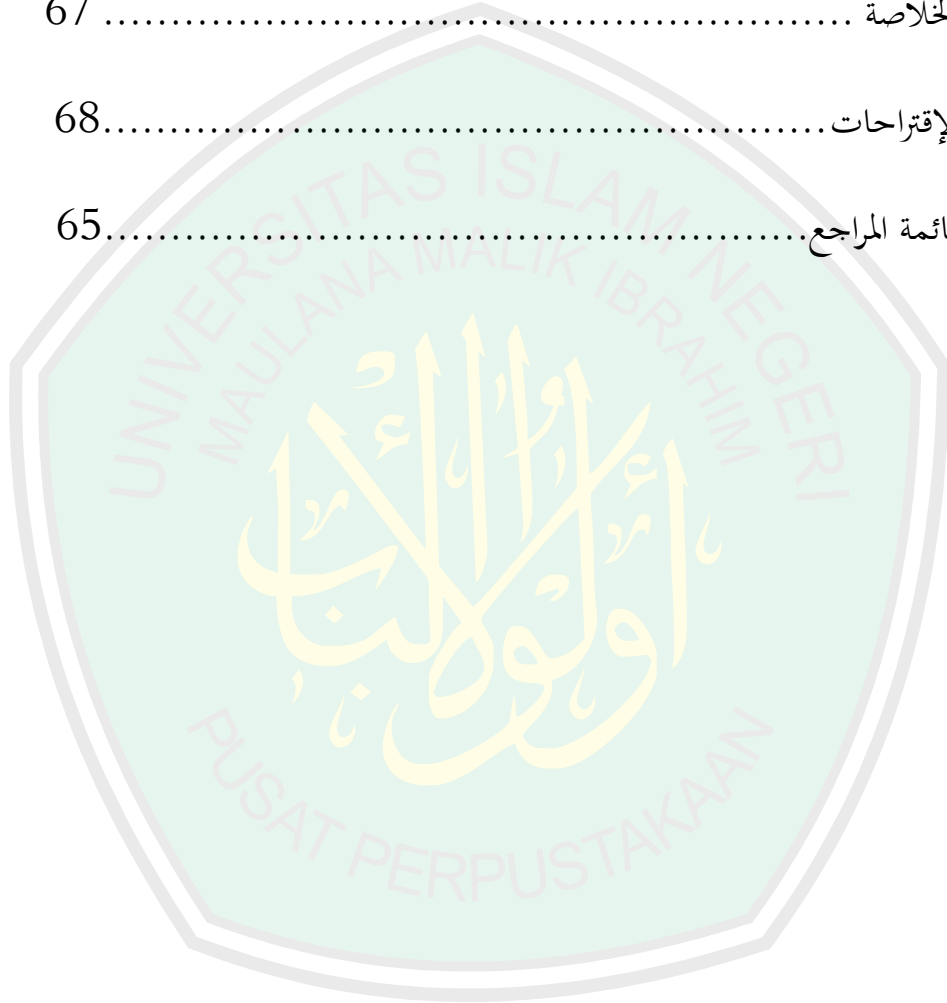
د. الوصية عن النسائية في رواية "ليالي التركستاني" لدكتور نجيب الكيلاني 60

الباب الربع: الاختتام

أ. الخلاصة 67

ب. الإقتراحات 68

ت. قائمة المراجع 65



ABSTRACTION

Wahyu Hadi Susila Sakti, 2012 Image of women in the novel "night Turkistan " Dr. Najeeb Al-Kilani (Analytical study on women's literary on Theory Qasim Amin) University research, the Department of Arabic language and literature at the Faculty of Humanities and Culture Maulana Malik Ibrahim Islamic united University Malang.

Until Supervision: Muhammad Anwar Firdausi.

Nights turkistan a novel of Dr. Najeeb Al-Kilani, who wrote some of Tafatth, looking researcher this novel because it illustrated the situation of women in the Islamic Society, which had no right in her life. The Monetary women's literature, is a study that focuses to write women Aazahr image of women in literature texts. The researcher looking in this novel about a Muslim Feminist theory about the lack of gender equality in the society cause interpretation of Islam religion, which unlike gender and reverse Fterairkal.

The questions in this research is the image of women on family circumstances in the novel " Night Turkistan" . Najib al-Kilani at Qasim Amin theory, what commandment for women in the novel "Night Turkistan" Najib al-Kilani. And objectives of Seathelmarafh image of women on family circumstances in the novel "Turkistan" for d. Najib al-Kilani at Qasim Amin theory, to see the commandment for women in the novel "Night Turkistan" Najib al-Kilani.

The researcher used qualitative research using descriptive approach (DescriptiveMethod) is that you get to search the metadata generated and written sources are the main novel "Night Turkistan" Dr. Najeeb Al-Kilani. The process of data analysis are appointed personal identity of the main women, and other personal which relates to the main analysis, analysis of the position of the author texts Literature.

The search results that get him researcher of this research is that the image of women in means: image of a woman patient and obedient, which have the status of simplicity in this novel. The commandment for women hit by women in the pair, the commandment is a commandment for women as stated in Islam and women's ideas Qasim Amin and the other as a Muslim Alenci. Because so much is still dominant men folk to folk women.

ABSTRAKSI

Wahyu Hadi Susila Sakti, 2012 Image perempuan dalam novel "Layali Turkistan" Dr Najeeb Al-Kilani (Studi analitis pada perempuan sastra Teori Qasim Amin) Skripsi, jurusan Bahasa dan sastra Arab Fakultas Humaniora dan Budaya Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.
Dosen pembimbing : Muhammad Anwar Firdausi, MA

"Layali Turkistan" novel Dr Najeeb Al-Kilani, peneliti mencari dalam novel ini karena menggambarkan situasi perempuan di Masyarakat Islam, yang tidak punya hak dalam hidupnya. Sastra perempuan, adalah studi yang berfokus untuk menulis citra perempuan dalam teks-teks sastra. Peneliti melihat dalam novel ini tentang teori feminis Muslim tentang kurangnya kesetaraan gender dalam penyebab interpretasi masyarakat Islam agama yang tidak seperti jenis kelamin dan reverse Fterairkal.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah citra perempuan pada keadaan keluarga dalam novel "Malam Turkistan". Najib al-Kilani di teori Qasim Amin, apa perintah bagi perempuan dalam novel "Malam Turkistan" Najib al-Kilani. Dan tujuan Seathelmarafh citra perempuan pada keadaan keluarga dalam novel "Turkistan" untuk d. Najib al-Kilani di teori Qasim Amin, untuk melihat perintah bagi perempuan dalam novel "Malam Turkistan" Najib al-Kilani.

Peneliti menggunakan penelitian kualitatif dengan menggunakan pendekatan deskriptif (DescriptiveMethod) untuk mencari metadata yang dihasilkan dan sumber-sumber tertulis yang dalam novel "layali Turkistan" Dr Najeeb Al-Kilani. Proses analisis data ditunjuk identitas pribadi perempuan utama, dan pribadi lainnya yang berkaitan dengan analisis utama, analisis posisi teks penulis Sastra.

Hasil pencarian yang membuatnya peneliti dari penelitian ini adalah bahwa citra perempuan dalam novel ini: gambaran seorang perempuan yang sabar dan taat, yang memiliki status kesederhanaan. Perintah untuk wanita terkena perempuan dalam pasangan, perintah adalah perintah bagi perempuan seperti yang dinyatakan dalam Islam dan ide-ide perempuan Qasim Amin

dan lainnya sebagai msyarakat Muslim. Karena begitu banyak yang masih dominan laki-laki daripada kaum perempuan.



ملخص البحث

وحيوا هدي سوسيلاسكتي، 2012، صورة النساء في رواية "ليالي تركستان" للدكتور نجيب الكيلاني (دراسة تحليلية النسائية الأدبية على نظرية قاسم أمين)، البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية و الثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

تحت الإشراف: محمد أنوار فردوسي، الماجستير

ليالي تركستانهي أحد الرواية للدكتور نجيب الكيلاني الذي كتب من بعض تألفته، وتبحث الباحث هذه الرواية لأن فيها مصورة عن حالة المرأة في المجتمع الإسلامية التي ليس لها حق في حياتها. وأما النقد الأدب النسائي، هي الدراسة التي يركز إلى كتابة المرأة ليظاها صورة المرأة في النصوص الأدب. وتبحث الباحث في هذه الرواية عن نظرية النسائي المسلم وهي عن عدم المساواة الجندر في المجتمع الإسلام يسبب بالتفسير الدين الذي عكس جندر و عكس فتريفركال (Patriarki).

وأما الأسئلة في هذا البحث هي ما صورة النساء على الأحوال العائلة في رواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني عند نظرية قاسم أمين، ما الوصية عن النسائية في رواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني. و من أهداف البحثلمعرفة صورة النساء على الأحوال العائلة في رواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني عند نظرية قاسم أمين، لمعرفة الوصية عن النسائية في رواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني.

يستعمل الباحث البحث كيفي باستعمال المنهج الوصفي (DescriptiveMethod) هو بأنه البحث التي تحصل على البيانات الوصفية المحققة المكتوبة والمصادر الرئيسية هي الرواية "ليالي تركستان" للدكتور نجيب الكيلاني. وعملية تحليل البيانات هي تعين الهوية من الشخصية الرئيسية المرأة، و تحليل الشخصية الأخر الذي يتعلق بالشخصية الرئيسية، تحليل موقف المؤلف النصوص الأدب.

وأما نتائج البحث التي حصلته الباحث من هذا البحث هي أن صورة النساء في هذهالرواية يعني: صورة المرأة صبورة و مطيعة التي لها صفة البساطة في هذه الرواية. أما الوصية عن النسائية التي أصابتها المرأة في الزوج، الوصية عن النسائية هو الوصية لما جاء في الإسلام كما الأفكار النسائية قاسم أمين و أخرى كما النسئ المسلم. لأن لا يزال كثيرا مسيطرة قوم الرجال على قوم المرأة.

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

كلمة الأدب هي من الكلمات التي تطور معناها بتطور حياة الأمة العربية وانتقالها من دور البدو إلى أدوار المدينة و الحضارة. وقد إختلف عليها معان متقاربة حتي أخذت معناها الذي يتبادر أذهاننا اليوم، وهو الكلام الإنشائي البليغ الذي يقصد به إلى التأثير في عواطف القراء والسامعين، سواء أكان شعر أو نثراً¹.

الأدب هي (كل رياضة محمودة يتخرج بها الإنسان في فضيلة من الفضائل) وهذه الرياضة كما تكون بالفعل وحسن النظر والمحاكاة، تكون بمزاولة الأقوال الحكيمة التي تضمنتها لغة أمة².

وأما رأي أن الرواية هي إحدى من عمل الأدبي الذي تصوّر أحداث الحياة.

كوثيقة الحياة، أن الرواية تظهر عن حالة المجتمع والشخصية أو البيئة. كما في الرواية

¹ اشوق ضيف، العصر الجاهلي (المكة: دار المعارف، 1325)، 7

² أحمد الإسكندري ومصطفى عناني، الوسيط (المكة: دار المعارف، 1916)، 3

العربية، يستطيع القارئ أن يعرف طبيعة العرب من خلال وصف الشخصيات في الرواية.

النقد الأدبي هو أيًا كان مفهومه تميز الأدب أو تميز النص الأدبي. و أما النقد الأدب تحليل يعنى تفسير الأدب وكشف حيوية النص الأدبي، سواء أجهته هذه الحيوية من ذات النص الأدبي مستقلة عما عداها، أم جهته من انتمائه إلى جنس أدبي بعينه، أما جهته الحيوية من منشئه مبدعا أو معبرا لما جهته من اعتبار بيئته، أو من اعتبار صلته بالميراث الأدبي أو الميراث الفكرى³.

النسائية هي الحركة من النساء التي طلب المساواة الحقيقي بين القوم المرأة والرجال. والمقصود من القوم المرأة هي المساواة الحقيقي في السياسية والإقتصادية والإجتماعية وكل الشيء الذي يتعلق بالدورة المرأة⁴. في علم الأدب, النسائية هي تتعلق بالمقترح النقد الأدب الذي يركز تحليله إلى المرأة⁵.

و أما المرأة و الرجل عادة تدل على أمر السلطة يعني سلطة الرجال على

المرأة وهي تذكر على الكلمة فتريركي (patriarki) لها المعرفة ضيق و يشير في النظم

³ محمد السعد فرهود، *النقد الأدبي الحديث* (القاهرة: دار الطباعة المحمد، 1968)، 5
⁴ Sugihastuti Suharto, *Kritik Sastra Feminis* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010), 18
⁵ نفس المرجع : 18

الذي يدل على التاريخي الذي له أصل من يوناني و روماوي، أن رئيس العائلية وهو رجل الذي كان له سلطة العليا في الحكم والإقتصادية مطلقا على أعضاء العائلة إما من الرجال أو النساء و العبد إما من الرجال أو النساء أيضا الذي قد يكون على ذمته⁶. والمعرفة عن فثريثركي (patriarki) الأخرى هي المقترح بأن الرجال أخذة السلطة على كل دور مهم في المجتمع، و الحكومة، والعسكري، والتربية، و الصناعة، و المهنة، و التمريض السحة، و الإعلان، والدين، و لذلك ليست لها المرأة الفرصة لدخول إلى تلك السلطة⁷.

كثير من ظواهر بعض النظريات النسائية أحد منهم يعني إجابة عن شكل النقد على المذهب أو التعليم و فهم الدين الذي يعضده على كينونة الثقافة نظام الأبوة-فثريثركال (Patriarkal). في أول مرة تبدء نقد نظريات النسائية من مدخل سوسولوجي. و في الإرتقاء بعدها حصل نظرية النسائية على ولاية لاهوت⁸. على أن لاهوت البراءة التي تستخدم ليحرر المرأة من الظلم سمي باللاهوت النسائية (Theology of Feminism). و لاهوت النسائية هي الحركة التحويل أو التغيّر لتغيير

⁶ Julia Cleves Mosse, Gender & Pembangunan (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003),64

⁷ نفس المرجع: 56

⁸ Kadarusman M.Ag, Agama, Relasi Gender, dan Feminisme (Yogyakarta:Kreasi Wacana, 2005),34

الإيديولوجية و فهم الدين الذي عكس الرجولة. أغرض هذه الأمور هي محا عن
فتريركي (patriarki) وطلب الأسس لاهوت على العدالة أو المساواة جندي⁹.

يستخدم الباحث على نظريته قاسم أمين وهي النظرية النسئية للتركيز هذه
الدراسة. وحرية حقوق المرأة كبشر خلق الله الذي عليها أن يختار تقريبا في التفكير
على إستعداد والنشاط الذي يسمح به الإسلام¹⁰. تلخيصها في ثلاثة أقسام، وهم
التعليم والزواج والحجاب¹¹.

كما رأي رونفين (Rutven) أن نقد النسائية تستخدم نظرية صورة النسائي
(Image of Women) لمعرفة دور النسائي في عمل الأدبي وصورة النسائي ودورها في
المجتمع¹². وهكذا، فإن الصورة ودورها كما رأينا في نص الأدبي تستخدم الدليل
لتعبر عن صور في النسائي.

⁹ نفس المرجع: 14

¹⁰ Sri Sukri Suhadjati (ed), *Bias Gender Dalam Pemahaman Islam* (Yogyakarta: Gama Media, 2002), 196

¹¹ نفس المرجع: 197

¹² Rutven, K.K., *Feminist Literary Studies: An Introduction* (Cambridge: Cambridge University Press, 1990),

وتختار الباحثة الرواية ل د. نجيب الكيلاني لأنه واحد من الأدباء الشهورة في عالم العربية. الرواية "ليالي تركستان" واحد من رواياته التي لم تبحث من ناحية النسائية.

والرواية التي سيبحثه الباحث تحت الموضوع "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني. ويصف المؤلف في هذه الرواية كانت المرأة دائما تشعرين بالإختلاف علي حياتها في الدولة التركستان التي احتلى علي دولة الصين، وهي تسبب علي النضال من امرأة يجب أن تكون علي استعداد للتخلي عما لا ينبغي يريد أن الغزاة الصينيين الذين يريدون السلطة في بلاد تركستان.

يختار الباحث هذه الرواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني لأن هذه الرواية لم تبحث من قبل مع الآخر. وفيها كذلك قصة جميلة التي لها بعض الوصية للقراء هذه الرواية، ولذلك كان الباحث له رغبة أو إرادة لبحث هذه الرواية.

و هكذا، أن الباحث سيحلل عن الموضوع النساء على أساس العناصر الأدبية النسائية من الرواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني ، بالنظرية التي تصور النساء في القصة.

ب. أسئلة البحث

أما أسئلة البحث الهامة التي ستبحث في هذا البحث كما يلي:

1. ما صورة النساء على الأحوال العائلة في رواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب

الكيلايني عند نظرية قاسم أمين؟

2. ما الوصية عن النسائية في رواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلايني؟

ج. أهداف البحث

نظرا إلى أسئلة البحث السابقة قد تذكر، فوجد هناك أهداف البحث

سنبحث أيضا فيما يلي:

1. لمعرفة صورة النساء على الأحوال العائلة في رواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب

الكيلايني عند نظرية قاسم أمين.

2. لمعرفة الوصية عن النسائية في رواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلايني

د. فوائد البحث

ولهذا البحث فائدتان : فائدة النظرية وفائدة التطبيقية.

1. فائدة النظرية

زيادة خزانة علمية عن صورة النسائية خصوصا في الرواية "ليالي تركستان"

ل د. نجيب الكيلاني.

أن يكون هذا البحث بعضا من المراجع، خصوصا للطلاب الشعبة اللغة

العربية وآدابها.

2. فائدة التطبيقية.

إيصال المعرفة عن النسائية العربية إلى طلبة قسم اللغة العربية وآدابها في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج ومدرستهم خاصة. للقارئ أن يكون مفهوما عن النسائية و نقد الأدب النسائي, دراسة تحليلية نسائية أدبية.

هـ. تحديد البحث

لقد عرفنا أن قاسم أمين يقسم نظريته على ثلاثة أقسام وهي التعليم والزواج والحجاب. التعليم أو التربية هي أمر مهم عند الناس الرجل والمرأة لذلك كان قاسم أمين تقدم أمر النسائية من ناحية التعليم يعني ليعطي الفرصة لقوم النساء في المصر كي تجيد العدالة في حياة التربية ولا فرق بين التربية الرجل والمرأة. بالتربية، رجاء إلى القوم المرأة أن تستطيع يظهر القوة من نفسها، وواجب على المرأة مستعدة لتناول

الفكرة الجميلة ومنتع الفكرة المضلل كي تكون المرأة جيدة وقوية ولا تكون ضعيفة في النظرية قوم الرجال.

وأما من الناحية العائلة يتكلم كثيرا قاسم أمين عن الزواج وتعدد الزوجات، والطلاق. أن في العائلة علاقة بين الزوج والزوجة لا بد أن يكون التعاون والمودة في كل العمل المنزل إما في التربية الأولاد وإما في المسئلة المنزل كلهم لا بد أن يكون المساعدة والتعاون، كي تكون ناجحا في المسئلة العائلة. لأن قد بين في القرآن الشريف كلاما ينطبق على الزوج، ويصح أن يكون تعريفاته ولا أعلم أن شريعة من شرائع الأمم التي وصلت إلى أقصى درجات التمدن جاءت بأحسن منه.¹³

ثم الآخر هي الحجاب، كان المجتمع العربي يعتقد أن كلمة الحجاب، وجوده اللباس الذي بالنقب والبرق. أما النفقا والبرق هما ليس من شريعة الإسلامية. لقد جرى في الماضي، أن الحجاب يسمى بالخمار. والنسائي اليونان تستعملون الخمار إن كانت خرجن ويخفين وجوههن بطرف منه كما هو الآن عند الإمام الشريفة. ومن هذا يرى أن الحجاب الموجود عند المجتمع العرب ليس خاصا بنا، ولا أن المسلمين

¹³محمد عمارة، قاسم أمين، الأعمال الكاملة (مصرى: دار الشوق، 1989)، 387

الذي استحدثوه، ولكنه كان عادة معروفة عند كل الأمم تقريبا ثم تلاسط طوعا
المقتضيات الإجتماعى وجريا على سنة التقدم والتراق.¹⁴

ورأى قاسم أمين، قد ييم في الصورة النور: 31، أباحة المرأة ليظهر وجهها
وباطا الكف، ويبين الإسلام أيضا، أن يستر بعض الأجسام بالأجناس الجلباب
حتى يكون إشتوفا شرط الذي قد يثبت في القرآن ويكون شريعة الإسلام الصحيحة
في المجتمع المسلمين.

وفي هذه الرواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني ، أن الباحث تحدد
التحليلية من ناحية العائلة فقط لأن كانت في هذه الرواية مشكلة عن النساء بين
العائلة وليس فيها مشكلة من ناحية التعليم والحجاب.

أن هذه البحث النسائية التي تبحث الرواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب
الكيلاني ما كان الذي يبحث بعض من الناس هذه الرواية من ناحية العائلة، لذلك
كان للباحث الإرادة عن بحث هذه الرواية من ناحية ركن النظر المذكور آنفا.

و. الدراسة السابقة

وبعد تتبع عدة البحوث العلمية، فوجد الباحث باسم "سري وحيونغسه" هي طالبة في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج سنة 2011، تحت الإشراف : الدكتور حلمي سيف الدين الماجستير. بالموضوع "الكابوس" لنجيب الكيلاني (دراسة النقدية النسائية الأدبية). وقد تبحت الباحثة هذه الرواية لأن فيها مصورة عن حالة المرأة في المجتمعة الإسلامية التي ليس لها حق في حياتها. وكذلك تبحت عن نظرية النساء المسلم وهي عن عدم المساواة الجندر في المجتمع الإسلام يسبب بالتفسير الدين الذي عكس جندر وعكس فتريركال (Patriarki).

تحليل عن النسائية و موضوعه النسائية في رواية قطرات من الدموع لسمير (دراسة النقدية أدبية نسائية إستراكية) سنة 2007 وتبحث عن الأحوال النسائية في الرواية الناحية نقد أدب نسائي إستراكي ومعنى النسائية من جهة الإجتماعية الثقافة.

ديان أغوس سالم هو طالب في شعبة اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج سنة 2012، تحت الإشراف : الدكتور حلمي سيف الدين الماجستير. بالموضوع صورة النساء في رواية

"البحث عن امرأة مفقودة" ل د. عماد زكي (دراسة تحليلية النسائية الأدبية على نظرية قاسم أمين)، البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية و الثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. وقد تبحث الباحثة هذه الرواية لأن فيها مصورة عن حالة المرأة في المجتمعة الإسلامية التي ليس لها حق في حياتها وأما النقد الأدب النسائي، هي الدراسة التي يركز إلى كتابة المرأة ليظهر صورة المرأة في النصوص الأدب. وتبحث الباحث في هذه الرواية عن نظرية النسائي المسلم وهي عن عدم المساواة الجندر في المجتمع الإسلام يسبب بالتفسير الدين الذي عكس جندر و عكس فتريركال (Patriarki).

ز. منهج البحث

البحث هو علمية أو طريقة الخاصة تحليلة مسائل بحمل على الظهر الحقائق كأساس في أخذ النتيجة. و البحث ليس فقد طريقة الخاصة، لكن يعمل باستعمال مناهج علمية.

1. نوع المنهج البحث و مدخله

إستخدم الباحث المنهج الكيفى الوصفى. البحث الكيفى هو الإجراءات البحث بإنتاج البيانات الوصفية بشكل الكلمات المكتوبة أو المنطوقة من الناس والسلوك و محظة فيها¹⁵. المنهج الوصفى هو البحث الذى يوجه لإعطاء ظواهر، الحقائق والواقع بالعملية والخاص المضبوط عن صفة دائرة معينة¹⁶. وإستخدم فى هذا البحث هو الدراسة التحليلية الكتنى (Library Research)، وأما مدخله الذى ستستعمله الباحث فى هذه الدراسة هى دراسة تحليلية نسائية أدبية.

2. مصادر البيانات

إن مصادر البيانات فى هذا البحث تنقسم إلى قسمين هما مصادر الرئيسية، هي البيانات التى تجمعها الباحثة وتحليلها من البيانات الأولية¹⁷. ومصادر الرئيسية مأخوذ من الرواية "البحث عن امرأة مفقودة" ل د. عماد زكي.

¹⁵ Rahmaddjoko Propodo, *Metodologi Penelitian Sastra*, (Yogyakarta: Hanindit Agraha Widya, 2001), 1

¹⁶ نفس المرجع: 92

¹⁷ Mardalis, *Metode Penelitian Suatu Pendekatan Proposal* (Jakarta: Bumi Aksara, 1993), 26

مصادر الثانوية هي البيانات التي يجمعها الباحث وتحليلها وقدمها

الأخرون¹⁸. ومصادر الثانوية مأخوذ من الكتب الأدبية والكتب التي تتعلق بهذا

البحث.

3. طريقة جمع البيانات و تحليلها

إستخدم الباحث عملية جمع البيانات في هذا البحث كعملية منهج الوثائقية بنظر الوثائق الموجودة في مكان معين والمطالعة الكتب والمقالة وكل الشئ كالمجلة والجريدة و الشبكة الدولية. لذلك يجمع الباحث البيانات المتاحة بنفسه بتلك الطريقة. وبعد ذلك في موضوع خاص لبيانات التي سيحللها الباحث هو عرض البيانات وتحليلها.

وعملية تحليل البيانات التي يستخدمها الباحث هي:

1. يقرأ الباحث أولاً الرواية "البحث عن امرأة مفقودة" ل د. عماد زكي.

2. يقسم الرواية ما يحتوي الموضوع النسائية في الرواية "البحث عن امرأة مفقودة"

ل د. عماد زكي.

3. وبعد ذلك يأخذ الباحث بعض الكلمات الذي توجد في الرواية "البحث عن

امرأة مفقودة" ل د. عماد زكي وهي دليل عن عدم العدالة من النساء.

ويستعمل الباحث نظرية قاسم أمين الذي يبحث عن النسائية من بعض

الأحوال يعني التربية و الحجاب و العائلة، وهذه الأمور الثلاثة تستعمل ليدافع

حياة المرأة مصر عن وجود جندي. لكن تحدد الباحث من أحوال العائلة فقط،

لأن في هذه الرواية ليس هناك أمر الذي يدل على أمر التربية والحجاب.

و كذلك أن الباحث سيحلل عن الموضوع النساء على أساس العناصر

الأدبية النسائية من الرواية "البحث عن امرأة مفقودة" ل د. عماد زكي ، بالنظرية

التي تصور النساء في القصة.

ح. هيكل البحث

قد بدل الباحث جهوده وطاقته في كتابة هذا الباحث حتى يسير فيها الدراسة

والكتابة على حسب تنظيم وترتيب عقلي. ولذلك كان الباحث يقسم ويوزع بحثه

إلى أربعة أبواب, و هي كما يلي:

الباب الأول : فى هذا الباب تتكلم الباحث عن مقدمة البحث التى تشتمل على خلفية البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث وتحديد البحث والدراسة السابقة ومنهج البحث وهيكل البحث.

الباب الثانى : هو الباب الإيطار النظرى و يحتوى على نظرية أدبية والرواية والنسائية ونظرية النسائية عند قاسم أمين.

الباب الثالث : عرض البيانات وهو يحتوى على خلاصة من الرواية وتحليل اللينيات عن صورة النسائية والوصية فى الرواية.

الباب الرابع : الإختتام، يحتوى على الخلاصة والإقتراح.

الباب الثاني

الإطار النظري

يقدم هذا الباب بعض النظريات التي تتعلق بهذه الدراسة، يبحث هذا الباب

يحتوى عن مفهوم الرواية ومفهوم النسائية عند قاسم أمين والنقد النسائية.

أ. مفهوم الرواية عند إنتاج الأدبي

1. معنى الرواية

وكانت الرواية في عصر الجاهلي هي نقل الأخبار والأشعار شفاهاً من غير كتابة. لأن الجاهلي يعتمد الرواية السفوية الأغر الأدبي. وأنهم قوماً أمين لا يعرف الكتابة والقراءة إلا عدد قليل منهم و أسمرت رواية الشعر و النشر في صدر الإسلام. ثم أسمرت رواية في العصر الأموي وتعد الأدب إلى رواية قراءات القراءان والحديث والكتابة منذ منتصف العصر الأموي¹⁹.

وقيل أن الرواية "Novel" تصدر من الكلمة اللاتينية "Novellas" المشتقة

من كلمة "Novels" وبمعنى "الجديد" أو "الحديث" لأن الرواية أجدد من سائر

¹⁹إميل بديع يعقوب، د.د-ميشال عاصي. دون السنة معجم المفصل في اللغة والأدب. بيروتدار العلم للملايين

إنتاج الأدب الأخر كالشعر وغيره²⁰. واستخدمت هذه الكلمة "Novel" لأول مرة في انكلتري في القرن السادس عشر. وأما الرواية الحديثة فيرجع تاريخها إلى القرن الثامن عشر.²¹

وإن الرواية نوع من القصص يتفاوت طويلا ويكتب بالنثر. والرواية بمعناها العام هي القصص الطويلة ذات السياق المتماذي في الزمان والأحداث المتشعبة في المكان والمنوعة في إيطار الواحدة، والأشخاص النموذجيين الذين يحيون ويسعون في نطاق المجتمع الرحب بفتاته وتناقضاته، وأفراحه وأحزانه، بحيث يختزل الحيات الإنسانية وأحداثها، إذ هي تتقصى حياة شخص أو أشخاص، ترسم معالم بيئة أو بيئات وتشهد على مجري عصر أو عصور.²²

2. أنواع الرواية

كما قال محمد التوجني²³ أن أنواع الرواية كثيرة منها :

أ. الرواية التاريخية : هي حكاية من الماضي أو الحاضر جرت أحداثها تاريخها ويحاول الكاتب إبرازفنيا وأديبا تعبيرا أو لتسلية أو الثقافة.

²⁰محمد تيمور، بناء الرواية في الرواية المصيرة عبد الفتاح عثمان. مصر. مكتبة الشباب دون السنة 66.

²¹Zainuddin Fanani, *Telaah Sastra (Surakarta : Muhammadiyah University Press. 2000)*, 4

²²محمد التواجي. المعجم ص 547 .

²³Cholid Narbuko dan Abu Achmadi, *Metodologi Penelitian (Jakarta, Bumi Aksara, 2003 cet.IV)*

ب. الرواية السياسية : نوع هدف من الرواية هدفه الحوار حول أهمية القضية السياسية التي يعتمد إلى إبرازها، فتتقص من أهمية الوصف البئ والوصف الخص.

ج. الرواية العاطفة : نوع من الرواية التي تعمل تمثيل إلى إستدرار عطف القراء حول أحداث عاطفة وإنسانية مؤلفة، تور شخصيات تجاهه بقبات بأداء في سبيل قضية نبيلة أو هدف يتمثل فيه الخير أو القصة حب تلقى عنقا في سبيل تحقيق غايتها النبيلة.

د. الرواية الفكرة نوع من الرواية القديمة العهد، يهدف الكاتب من ورائها عرض مبادئ فكرية وفليقية، ولايهمه من المحيط إلا ما يلزمه ولايصور الروة الغنية التي تحدد هدفه، ويعمد الكاتب إلى عرض آرائه الفكرية من خلال حوار.

هـ. الرواية الإجتماعي : هي الرواية التي نصف المجتمع وتصور خادات أهلهم وأجماهم وأخلاقهم وعلاقتهم بعضهم بعضا في ظروفهم الإجتماعية، ويئهم التي نطيقهم بطبيعتهم الخاص.

الرواية التاريخي : التي تعمل إحياء بعض الشخصيات الكبيرة في

التاريخ. كما تعمل أحياء الحضارات التي اختفت معالها تعرضها عرضا، إما

بأسلوب لا يتقيد بالتاريخ، بل يتصرف به ويجوره من أجل قصته، وإما
بأسلوب يتقيد بالتاريخي ولكن بمقدمة لنا في إطار الرواية.

أ.3 عناصر الرواية

كانت العناصر الرواية في الأدب قيسمين هما الداخلية والخارجية. سوف
يشرح الباحث تلك العناصر كما يلي :

1. عناصر الرواية الداخلية

وأما عناصر الداخلية خمسة قسم منها، (الفقرة، والأمانة،
والشخصية، والأحداث، والخلفية)، ومنها الشرح :

أ. الفكرة

الفكرة هي الأفكار ونظرة حياة المصنف التي كانت في خلفية
تصنيف الأدب. لأن الأدب مرآة الحياة المجتمع. فكانت الفكرة المعبرة في
تصنيف الأدب متنوعة جدًا. الفكرة تستطيع أن تحتوي على مشكلة أو
الأخلاق، أو الدين، أو الاجتماع الثقافي، أو التكنولوجي، أو العادة التي

تتعلق بمشكلة الحياة. بل كانت الفكرة تستطيع أن تحتوي على نظرة المصنف. أو الفكرة أو الإرادة المصنف في سياسة المشكلة الظاهرة²⁴.

ب. الأمانة

في إلقاء الفكرة الأساسية كانت المصنف لا يتوقف بالفقرة فقط، ولكن معه مخرجا لتوجه هذه المشكلة. وكان المخرج سيشتمل على نظرة المصنف عن كيفية خطوتنا إذا قابلنا تلك المشكلة، وهذه هي الأمانة.

ج. الشخصية

الشخصية هي كيفية المصنف في ظهور الأشخاص و أحوالها في الرواية. وفي الأدب تبرز الشخصية برزا واضحا. فإن أن نجد للأديب شخصية خاصة بأسلوبها، أو بموضوعاتها، أو بروجها الإنتاجية كجيران، والمنفلوطي، قايم أمين. وإما أن تكون الشخصية المقلدة، لا إبداع فيها كالشعراء الذين قلدوا أبو نواس في الشعر الخمر، أو الذين قلدوا كعب بن زهير في الشعر الديني، وفي الرواية تنقسم الشخصية إلى ثلاثة أقسام²⁵.

وهي:

²⁴ Zainuddin Fanani, *Telaah Sastra* (Surakarta : Muhammadiyah University Press. 2000), 84

²⁵ محمد التواجي. المعجم ص 547

1) الشخصية الرئيسية

هي الشخصية التي يدور عليها محور الرواية أو المسرحية، وليس شرطاً أن تكون بطل العمل الأدبي، إنما يشترط أن تقود العمل الأدبي، وتحركه بشكل لوالى تظهر فيه. وقد يكون البطل على العمل مؤدبا دورا غير محوري، بينما شخصية ثانوية أو شبه ثانوية هي الرئيسية. وقد تكون الشخصية الرئيسية تابعا للبطل أو حسما له.

2) الشخصية المصطحة

هي الشخصية التي لا تزيد في العمل الأدبي عن كونها إسما، أو سمة معينة لا أهمية لها، ولا تتطور في أدائها، ولا يكون لها دور مهم يثير القارئ أو مشاهد. وهي عكس الشخصية التامة ذات العمق الواضح، والأبعاد المركبة، والتطور المكتمل ولا بد لأي عمل روائى أو مسرحي أن تكون فيه شخصيات مسطحة إلى جانب شخصيات تامة.

3) الشخصية النمطية

هي تسمى كذلك الشخصية الحامزة. شخصية لا تكون أساسية في العمل الأدبي ولكنها معروفة بنمط معين عرفت به. وجاهزة لأداء دورها المعين كأبله القصر، أو تابع الأمير، أو البخيل، أو الرجل الشطة. هذا التخصيص معروف منذ عهد الإغريق ثم الرومان. ويشترط في الشخصية النمطة ألا يكون الرئيسية، أو تাকে، أو ذات دور فعال. ويحسن أن تتشبه بشريحة اجتماعية. وتمثل شخصية تابعا من المجتمع.

د. الأحداث

الأحداث هي ترتيب الرواية الذي يشتمل على الأحداث التي أسست واحدا فواحدا وتعالقت بحكم السبب والعاقبة من الأول حتى الأخرى. من هذا التعريف فكل الأحداث ما قامت إلا بالأحداث الأخرى.

هـ. الخلفية

الخلفية هي تصور أحوال المكان والزمان مع حالة وقوع الأحداث وهذا يعني أن الخلفية تتعلق بالأشخاص وفي الحجة الأخرى. الخلفية هي عاملة مهمة لبناء الرواية، لأنها تعين حالة عامة في التصنيف. ولو كانت

الخلفية تقصد لمعرفة حالة مصورة في الرواية، ليست حقيقة الخلفية لبيان المكان والزمان والأخلاق التي قد وقعت، ولكنها تعلق أيضا بصورة العادة، والشخصية، وصفة اجتماعية، ونزرة المجتمع حينما كانت الرواية مكتوبة²⁶.

2. عناصر الرواية الخارجية

العناصر الخارجية هي كل العوامل الخارجية كانت في خلفية تصنيف الأدب وكانت العوامل للمصنف التي تحتوي على الأحوال الإجتماعية والدوافع والمنول المدقه المؤثرة المصنف.

فإذا كانت العناصر الخارجية هي عناصر التي كانت خارج الأدب التي تتبع في تأثير تصنيف الأدب، وتلك العناصر تشتمل على خلفية المصنف، ونظرية، وعادة تجري حينئذ، وحالة سياسية تاريخية اقتصادية دينية وغيرها²⁷.

ب. مفهوم عن النسائية

²⁶ Zainuddin Fanani, *Telaah Sastra* (Surakarta : Muhammadiyah University Press. 2000), 97-98

²⁷ نفس المرجع : 77

إذا نتحدث عن النسائي، لا محلول عن مخلقان وهما المرأة والرجال، الذي فيها مشكلات التي أصابتها المرأة. في العام، النسائي يبحث عن المرأة التي تريد المساواة بين المرأة والرجال، لأن قوم الرجال يعتقد أنهم مخلوقا قويا، وينظر إلى المرأة هي المخلوقة الضعيفة.

عند موليونو (Moeliono)، النسائية هي الحركة القوم النسائي التي طلبت المساواة الحقوق بين القوم النسائي والقوم الرجال، وتلك المساواة الحقوق التي تدل على كل الناحية في الحياة، إما في الناحية السياسي، الإقتصادي، الإجتماعي، والثقافة. عندغوفي (Goefe)، النسائية هي الحركة التي تنظم لكفاح الحقوق المرأة والمصلحة المرأة²⁸. غير ذلك، زاد فكية (Fakih)، أن النسائي ليس السعي لثروة على القوم الرجال، وليس السعي ليقاوم حول الإجتماعي كمنشأة أهل المنزل والنكاح، لكن النسائية هي السعي ليؤخر الأضطهاد والأستغلال المرأة. وعند الفكية (Fakih) أيضا، النسائية هي الكفاح أو الجهاد في إطار يحول النظام والتركيب الإجتماعي الذي عدم العدالة إلى الأنصاف بين القوم الرجال والمرأة.

²⁸ Suharto, Sugihastuti, *Kritik Sastra Feminisme: Teori dan Aplikasinya* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2005),

مذهب النسائي، يبدأ في أواخر سنة 1960 في الغرب، مع بعض العوامل المهمة الذي يؤثر عليها. هذه الحركة تؤثر كثيرا في الناحية الحياة، خاصة في كل الحياة قوم المرأة. نوع (Tong) ، ينقسم المذاهب النسائي إلى بعض أقسام، وهم: النسائي ليبرالي، النسائي قطعيًا، النسائي المركسي (الأشترائي) والإجتماعي، النسائي بعد الحديث، النسائي كينونة، النسائي المتعدد الثقافي والمجمل.²⁹

برارة يزيد بأنواع الأخر، وهي النسائي المسلم، بدأ النسائي المسلم من شعورا حزينا عميقا عن عدم العدالة وعدم المساواة جندرى التي يثبت بالخصيب في الحول الإجتماعى الإسلامى. تعتقد النسائي المسلم أن عدم العدالة وعدم المساواة الجندر في المجتمع الإسلام يسبب بالتفسير الدين الذي عكس جندر وعكس فتريتركال (Patriarkal). الذي فيها ليس إلا التفريق القوم المرأة، لكن لا تناسق جدا على المرأة. المقصود، بالطريقة النموذج في التفسير الدين أكثر يركز النظرية على القوم الرجال.³⁰

النسائي المسلم تريد أن تظاهر بأن التفسير الدين الذي نقصان إهتمام على القوم المرأة ويأبى عليه المرأة، بالحقيقة يستطيع أن ينتج بالطوز التفسير الجديدة

Putnam, *Feminist Thought: Pengantar Paling Komprehensif Arus Utama Pemikiran Feminis* Rosmarie Tong²⁹

(Yogyakarta: Jalasutra, 2004), 13

Subhani, Arief, Jabali, Fuad, dkk, *Citra Perempuan Dalam Islam: Pandangan Ormas Keagamaan* (Jakarta: ³⁰

PustakaUtama), 36

الذي نتائج التفسيره يهتم على القوم المرأة في السعي الذي يبني العلاقة الأساسية بين القوم الرجال والمرأة بالعدالة والمساومة.

إحدى من نظرية النسائي المسلم هو قاسم أمين، يشتهر قاسم أمين "بالأباء النسائية العربية". هو قد يعطى فكرتا كثيرتا لتقدمى المرأة العربية. ألفه قاسم أمين كتبان عن النسائي في المجتمع العربي، وهما "تحرير المرأة" و"مرأة الجديدة". في العام، فكرة الرئيسية عن النسائية من ذلك كتبان، وهم:

ب.1 تربية المرأة.

إن المرأة مثل الرجال، لا تختلف عنه في الأعضاء وظائفها، لا في الأحساس ولا في فكر، ولا في كل ما تقضيه حقيقة الإنسان من حيث هو إنسان اللهم إلا بقدر ما يستدعيه اختلافهما في الصنف. فإذا فاق الرجل المرأة في القوتين البدنية والعقلية فذلك إنما لأنه اشتغل بالعمل والفكرة أجيئلا طويلة كانت المرأة فيها محرمة من استعمال القوتين المذكورتين، ومق هو رة على لزوم حالة من الإنخراط تختلف في الشدة والضعف على حسب الأوقات والأماكن.³¹

³¹محمد عمارة، قاسم أمين، الأعمال الكاملة (مصرى: دار الشوق، 1989)، 329

ولا يزال الناس عندنا يعتقد أن التربية المرأة وتعليمها غير واجبين. ولكن أن المرأة لا يمكنها أن تدير منزلها إلا بعد تحصيل مقدار المعلوم من المعارف العقلية والأدبية. فيجب أن تتعلم كل ما ينبغي أن يتعلمه الرجال من التعليم الابتدائي على أقل حتى يكون لها علما بمبادئ العلوم يسمح لها بعد ذلك بالإختيار ما يوافق ذوقها منها إتقانه بالإشتغال به متى شاءت.³²

بالتربية، رجاء إلى القوم المرأة أن تستطيع يظهر القوة من نفسها، وواجب على المرأة مستعدة لتناول الفكرة الجميلة ومتنع الفكرة المضلل كي تكون المرأة جيدة وقوية ولا تكون ضعيفة في النظرية قوم الرجال.

ب. 2. حجاب النسائي

المجتمع العربي يعتقد أن كلمة الحجاب، وجوده اللباس الذي بالنقب والبرق. أما النفقا والبرق هما ليس من شريعة الإسلامية. لقد جرى في الماضي، أن الحجاب يسمى بالخمارة. والنسائي اليونان تستعملون الخمارة إنكانت خرجن

³² نفس المرجع : 329

ويخفين وجوههن بطرف منه كما هو الآن عند الإمام الشريفة. ومن هذا يرى أن الحجاب الموجود عند المجتمع العرب ليس خاصا بنا، ولا أن المسلمين الذي استحدثوه، ولكنه كان عادة معروفة عند كل الأمم تقريبا ثم تلاسط طوعا المقتضيات الإجتماعى وجريا على سنة التقدم والتراق.³³

ورأي قاسم أمين، قد بيّن في الصورة النور: 31، أباحة المرأة ليظهر وجهها وباطا الكف، ويبين الإسلام أيضا، أن يستر بعض الأجسام بالأجناس الجلباب حتى يكون إشتوفا شرط الذي قد يثبت في القرآن ويكون شريعة الإسلام الصحيحة في المجتمع المسلمين.

ب. 3 العائلة

في هذا الباب، يتكلم كثيرا قاسم أمين كثيرا عن الزواج وتعدد الزوجات، والطلاق. أن في كتاب الفقهاء أنهم يعرفون الزوجة بأنه: "عقد يملك به الرجل بضع المرأة". وما وجدت فيها كلمة واحدة تشير إلى أن بين الزوج والزوجة شيئا

³³ نفس المرجع : 351

آخر غير التمتع بقضاء الشهوة الجسدانية، وكلها خالية عن الإشارة إلى الواجبات

الأدبية التي هي أعظم ما يطلبه شخصان مهذبان كل منهما من الآخر.³⁴

أن في العائلة علاقة بين الزوج والزوجة لا بد أن يكون التعاون والمودة في

كل العمل المنزلي إما في التربية الأولاد وإما في المسئلة المنزل كلهم لا بد أن يكون

المساعدة والتعاون، كي تكون ناجحا في المسئلة العائلة. لأن قد بين في القرآن

الشريف كلاما ينطبق على الزوج، ويصح أن يكون تعريفاته ولا أعلم أن شريعة من

شرائع الأمم التي وصلت إلى أقصى درجات التمدن جاءت بأحسن منه.³⁵

تعدد الزوجات هو من العوائد القديمة التي كانت مألوفة عند ظهور

الإسلام منتشرة في جميع الأنحاء، والحقيقة الزواج هي زوجة واحدة، وجود تعدد

الزوجات في المجتمع الإسلام ذلك الوقت إلا ليحدد عدد الزوجة³⁶. وكل ذلك

يكون له من الزوجة يختارها لتكون صاحبة له مدة الحياة، تأمن شره وانقلابه ويأمن

منها المكر والخلافة، تحسن القيام على أولاده بالتربية الصالحة، وتغذيهم بأدبها

كما غذبهم بلبانها، فتأخذ أرواحهم من روحها ما أخذته أبدنهم من بدانها،

³⁴ نفس المرجع : 387

³⁵ نفس المرجع : 387

³⁶ نفس المرجع : 397

فينشئون على المحبة ويشبون على الألفة. لذلك أنيختر زوجة واحدة ليكون منها هدف متساويا الذي قد ذكر في القرآن الكريم، وهو سكونة، مودة، والرحمة.

يكون حكم الطلاق مباحا، عندما الطلاق نفسه هو مطلوب. كمثّل وجد الزوج حرف زوجته سيئة، بحيث كان يضاعف من زوجها. في حين أن الزوج لم تحصل على اماله في اللطف. أنها تشعر بالقلق مع موقف النشوز (إثم) الزوجة تجاه زوجها، وسيتم شرح هذه المشكلة في مكانها. والطلاق يصبح مكروه، عندما لا يكون هناك سبب موثر إلى إسقاط الطلاق لان علاقتهما غير متناغم. كما روى عنه من عمرو بن دينار راضي الله عنه، وقال طلق ابن عمر زوجته، ثم قال زوجته، " هل ترى ما كنت تكرهني؟ فأجاب "لا". قال: "ثم لماذا طلقت المرأة مسلمة الذي يخضع لحراسة عفتها؟ وقال عمرو بن دينار، "وأخيرا، وقال انه تصالح معه." (سنن ابن سعيد منصور (رقم 1099) بسند صحيح). ويكون حكم الطلاق حرام، عندما أطلق زوج وزوجة في حالة مقدسة أو الحيض بعد جامعها. وهذا ما يسمى بدعة الطلاق / الطلاق البدعي.³⁷ وأول ما يجب الإلتفات إليه أن شرعنا الشريف قد وضع أصلا عاما يجب أن ترد إليه جميع الفروع

<http://salafy.web.id/hukum-hukum-perceraian-dengan-talak-tanpa-sebab-yang-jelas-445.htm>³⁷

في أحكام الطلاق، وهو أن الطلاق مخطور في نفسه مباح للضرورة³⁸. ولكن في المجتمع العربي لا يزال كثيرا من الرجال يعطي الطلاق على زوجته. إذان تقدير الطلاق أن يوضع تحت السلطة القضائية وتصريح القاضي. كي يكون دورة المرأة في العائلة جيدة، وصلة بين الزوج والزوجة هي الأسرة يكون بأحسن ما يمكن.

ج. مذاهب النسائية

رأي عريف بودمان (Arif Budiman) بوجه عام أن حركة النسائية تنقسم على ثلاثة أقسام هي النسائية المتطر فيه والنسائية التحررية والنسائية الإشتراكية³⁹. ولكن توجد كثيرة من الحركات بمذاهبها المتنوعة في المجتمع. تطور مذاهب النسائية مناسبا بأحوال أو مسائل الإجماعية تقع في المجتمع، كما النسائية الإسلامية والنسائية النصرانية والنسائية المرسيسية والنسائية بعد العصرية (Post Modern) قدم الباحث قسمة مذاهب النسائية كما لا قدم عنه منصور وهي النسائية التحررية والنسائية المرسيسية والنسائية المتطرية والنسائية الإشتراكية، ثم زادت مفيدة بالنسائية الملتية⁴⁰ وهي كمايلي:

ج.1 النسائية التحررية (Feminisme Liberal)

³⁸ نفس المرجع : 399

³⁹ Arif Budiman, (Pembagian Kerja Secara Seksual, 1985), 13

⁴⁰ Mufidah, Paradigma Gender Edisi Revisi (Malang: Bayu Media Publishing, 2004), 39-46

رأت النسائية التحريرية والمساواة أصلها من المنطقي (Rasionalitas) لا يوجد الفرق بين الرجل والإمرأة وأساس كمفاحها هو يطالب الفرص والحقوق على أساس التساوي للإمرأة بالنظر إلى موقف غير منطقي. وقع الضغط في الإمرأة لأنها تصنع الخاطعات بنفسها، تقوم الإمرأة على موقف غير منطقي (Irasional) وتقضى على القيم التقليدية (الدين والتقاليد والتقاليد التي تحدد الإمرأة في بيئتها العائلية المتوازنة).

ج.2 النسائية المرسيسية (Feminisme Marxis)

بنيت النسائية المرسيسية من نظرية نزاعية قد منها كرل مرس (Karl Marx)، تنظر إلى أن حق الملكية الشخصية (Private Property) هو مؤسسة تكسر العدالة والمساومة ومسبب التراع المجتمع. وقد حلقة الملكة الشخصية طريقت الطبقات الإستغلالية حتى في البيعة العائلية. عبر فريد ريج إنجل (Frederick Engels) في كتابه The origin of the famili: privat property and the state عن أول سقوط حالة الإمرأة وهو عند ما وجدت حيونات وعاوية وفلاح مقيم.

وفي زمان رأسمالية عصرية. كان ضغط الأمر بها للرأسمالية، ووجوه الضغط هو: الأول الإستغلال العائلية، تكون المرأة عبدة لجوزها وأهلها في حياتها البيتية، والثانية أن تكون المرأة عمالة رخيصة، و الثالث أن تكون المرأة عمالة رديفة.⁴¹

رأت النسائية المرسيية بأن رأسمالية مسببة بوجود الضغط تركي (Turki)، فالمقومة عليه أن تكون ثورة أو إنقطاع الصلة بالرأسمالية العلمية ثم يقدم المناهج الإستراكية تبديلا للرأسمالية.

والثورة تحتاج إلي توازن، فلذلك يجب على الأعمال البيتية أن تكون صناعة إشتراكية (Industri Sosial) وعلى الأمور المتعلقة بالتربية الأولاد أن تكون أشغالا عمومية، وكانت النسائية المرسيية القديمة تقدم التصنيع بمطلاق على الأعمال البيتية (Domestik)⁴².

ج.3 النسائية المتطرفة (Feminisme Radikal)

نشأت النسائية المتطرفة في أمريكى (Amerika Serikat) بين سنة

196-197. إهتمت هذه الحركة على البناية العائلة (Institusi Keluarga)

⁴¹ Ahmad Baidowi, *Tafsir feminis, Kajian Perempuan Dalam al-Qur'an Dan Para Mufasir Kontemporer* (Bandung: Nuansa, 2005), 41

⁴² نفس المرجع: 33-34

ونظام الأبوة (Patriark Sistem) تمنع النسائية المتطرفة بناية العائلية. وتعتقد بأن ضغط النساء بسبب سلطة الرجل في العائلة، فلذلك ترى هذه النظرة بأن الرجل هو عدو.

وأصلب حركة بهذه النظرة هي فرقة سحاقيّة التي تعلن بأن صلة عائلية مركز رئيس يقوى بها رجل.

ج. 4 النسائية الإستراكية (Feminisme Sosialis)

جرب هذا المذهب في تأليف آراء مذاهب النسائية المختلفة، ويعلن بأن ضغط الرجل يحتاج إلي بيان معقد. يستطيع أن ضغط في أي طبقات. والمهم هو ينهض إحساس المرأة لتبدل أحوالها.⁴³

د. النقد الأدبي النسائي

قد بين السابقة أن النسائية هي الحركة التي تطلب عن مساواة الحق بين المرأة والرجال. إذان النقد الأدبي النسائي يستطيع بمعنى البحث الذي يركز إلى المرأة في المساواة الحقوق بين المرأة والرجال. إذان النقد الأدب النسائية في البحث النصوص الأدب تستعمل كالمادة لتحرير المرأة وتقدم الأفكار النسائي.

⁴³ Abdul Mustaqim, *Paradigma Tafsir Feminis* (Yogyakarta: Logung Pustaka 2008), 101

بداية النقد الأدبي النسائي من إرادة النسائي لبحث أو لتحليل النصوص الأدب من مؤلفة القوم المرأة في الزمان الماضي. الأساس من ذلك إرادة هي من شعور الحب إلى المؤلف أو الشعراء من الزمان الماضي حتى الآن أو ذلك إرادة يستطيع الأساس من الشعور الإهتمام والغضب، وذلك يظهر أنواع النقد الأدبي النسائي الذي أحيانا واحدا كله.⁴⁴

النقد الأدبي النسائي يحاول أن يهيئ النصوص الذي يستطيع أن يعطر فرصة على قوم المرأة ليعبى الخبرات والفكرة والشعور وقوتها منذ الزمان القادم تحبى في ذهن نفسها. أرادهم المكان والقرار على المؤلة من قوم المرأة لأن مادام الآن إلا أن المؤلف من قوم الرجال لها المكان والقرار في النقد الأدب. من هنا تريد المرأة أن تظاهر نفسها وقوتها.

عند جاجانغارا (Djajanegara)، ينقسم النقد الأدب النسائي إلى بعض

أقسام: 1. النقد الأدب النسائي إيديولوجي، 2. النقد الأدب النسائي

فيسبولوجك، 3. النقد الأدب النسائي الإشتراكي، 4. النقد الأدب النسائي

السحاق، 5. النقد الأدب النسائي العنصوري.⁴⁵



الباب الثالث

عرض البيانات وماهو تحليلها ومناقشتها

هذا البحث يحتوى على لمحة الرواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني، والصورة

النساء في رواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني والوصية عن النسائية في "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني.

وأما عرض البيانات التي يستعمله الباحث ليحلل هذه الرواية يعني باستعمال الرواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني، وبعض الكتب العام عن النسائية وباستعمال نظرية قاسم أمين الذي يبحث عن نسائية اسلامية.

واستعمل الباحث طريقة ليحلل هذا البحث الجامع هو طلب بعض الكلمات أو

الدليل أن عدم العدالة من النساء في رواية "ليالي تركستان"، ثم وصل بالنظرية قاسم أمين

وكذلك مع كتب الأخرى الذي يناسب مع هذا البحث الجامعي، حتي يوجد المناقشة

الآخرة عن هذا البحث الجامعي.

أ. المختصر الرواية "ليالي تركستان" لنجيب الكيلاني

رواية نجيب الكيلاني بعنوان "ليالي تركستان"، وترجمه صحيح محمد مع عنوان "مجاهد الحب" هذا يقول الكثير عن النضال والتضحية من الشعب ضد الغزاة تركستان الصينية. قصة رائعة أن العديد من الرجيج المسيل للدموع وتعليم حول مدى أهمية شرفا والاستقلال.

هذه الرواية أيضا الكثير عن الصراع من الفكر والسلطة في تركستان في 1900 إلى 1950 معرضة للخطر. هذه الرواية يكشف عن الصراع السياسي والصراع الأيديولوجي لشعب تركستان مليئة القسوة. يصف الصراع السياسي في هذه الرواية نضال الشعب المحيطة تركستان في الدفاع عن وطنهم من الحكم الشيوعي، هما الصين وروسيا. تركستان مع بلد مزدهر وغني بالموارد الطبيعية جذبت انتباه البلاد للمشاركة ديك. لا تزال تحت الاحتلال الصيني التمرد، واعتقال الصينية واحتجاز الأشخاص الذين يجروون على محاولة لمعارضة سياسات الحكومة. هذه الرواية باعتبارها رواية غير عادية كما الروايات التي تحكي نجيب الكيلاني غيرها من المقاومة البطولية حتى من قبل السكان في الكفاح ضد الاستعمار تركستان الصينية. استمروا في قتال من أجل الحفاظ على شرف الأمة والدين.

في هذه الرواية (ليالي تركستان)، نجيب الكيلاني تصف بالتفصيل جميع المسائل من النضال والمقاومة، فضلا عن القمع والقسوة في تركستان الشيوعيين خلال 1940، على سبيل المثال، فإن الأحداث من الزواج القسري بين النساء

تركستان من قبل الرجال الصينيين، وتطوير الفكر الشيوعي، واغتصاب الفتيات تركستان-فتاة، وقتل غومول الملك وغيرهم من المقاتلين، وهكذا دواليك.

رواية نجيب الكيلاني يتحدث مباشرة على خلفية المكان وأسماء الشخصيات المشاركة في أحداث التاريخ جهاد شعب تركستان، وإن كانت هناك بعض الشخصيات الرئيسية في الرواية ولكن ليست مجهولة في تاريخ العلم. النضال السياسي والأيدولوجي الحقيقي في رواية ليالي تركستان له قيمة اجتماعية كبيرة بقصد إثارة الشبان الذين اعتنقوا الفكر الشيوعي في تركستان أجل العودة إلى الإسلام والقومية والنضال من أجل استقلال تركستان. هذه هي الخلفية لتحليل كاتب رواية ليالي تركستان والمؤلف يريد ان يثبت ان الصراع السياسي والأيدولوجي في هذه الرواية لديهم القيم والمواقف الوطني الجهاد شباب تركستان الذين كانوا يريدون الاستقلال والحرية من الدين أو الأيدولوجية هي عالية جدا في فترة ما بعد الاحتلال تركستان الصين الشيوعية.

مملكة آمنة مليئة بالهدوء والسكينة شعرت فجأة بالتوتر بسبب احتلال الجنود الصينيين منطقة بالضبط غومول. حكموا غومول والمختلة بالكامل مع القسوة والظلم، واستعبدت النساء وجعلت لخدمة رغبة وشهوة الجيش الصيني. حتى يوم واحد أمر جاء من قائد الصين على الزواج غومول ابنة الملك. طلب غومول الملك على الفور ابنتها عن طلبها للقائد الصيني، الأميرة غومول لكن رفضنا ذلك بسبب اختلاف في شروط الإيمان الذي كانوا يعلنون.

ثم أرسل الملك غومول جيشه لتسليم رسالة إلى قائد الرفض الصينية، والتي أدت في نهاية المطاف إلى احتجاز الملك غومول من قبل قائد الصينية. لذلك هذا هو المكان الذي بدأت الاضطرابات الملك غومول الذي يجب ان يجلس على عرش مملكته خفت الآن ينام وراء القضبان بسبب تلقاء نفسها اختيار للتضحية

من أجل الطفل وشعبها. وبدأ الناس في ينزعج أن الملك كان على استعداد للتضحية بنفسه لقائد سلمت الصين فقط لإخماد الاضطراب وتعذيب هناك.

جاء جندي الملكي اسمه مصطفى مراد حضرت للدفاع عن ملك القهر موجودة، وقال انه والجندي الأخرى والناس غامر مع استراتيجيات مختلفة لمهاجمة الجيش وقائد في الصين. لما لها من الفوز والخسارة ليست مشكلة طالما مهد الإسلام وديانة التي يدينون التي لم يساء استخدامها بعد الآن.

قصة قصيرة طويلة حضرت مصطفى مراد قد آوى طويلة حب خادمة الصين اسمه نغمات ليل فمن الناس أنفسهم الذين نقلوا الجيش الصيني غومول أن يكون عبدا في احتلال الأراضي. مصطفى مراد حضرت تريد أن تدعو نغمات ليل للعيش معا ولكن انه لا يريد ويختار العيش كجيش الرقيق من الصين لسبب لم يعرف بعد إلى الجندي.

يفضل نغمات ليل أيضا من قبل الجنود الصينيين الذين نأمل مخلصين أن يتمكن من الزواج من زوجته نغمات ليل يكون. من هذا الجندي يرى أن نغمات ليل قد تغير لأن المزيد من الناس اختار الذين أهانوا والوطن الدينية التي من أجلها المجاهرة. أن هناك شعور من المعارك فش خيبة الأمل العقل يثير كل أنواع الأسئلة.

في يوم واحد يأتي المعارك الصيني يجب نغمات ليل أن نسأل كيف العرض لتصبح زوجته. يجب بحزم الأعضاء نغمات ليل إذا كنت تريد حقا أن يكون زوجي وهناك العديد من المتطلبات التي لا بد له من الوفاء لهم انه قد اعتنق الإسلام، وأنه ينبغي أن يكون قادرا على تحديد الموقف من الإيمان الجديد الذي أعقبه العمل الآن أن الجيش الصيني. دون الثاني ظن الجنود التي تواجه القيادات الإسلامية يعينهم نغمات ليل كمعلمين إلى اعتناق الإسلام. أنه في نهاية المطاف كلاهما متزوج ويعيش سقف واحد.

خلال حياة مشتركة المعارك نغمات ليل دون جدوى التضحية لتصبح زوجة للجيش الصيني. لأن الاتفاق الأولي أنها توافق لم يتم من قبل الجيش. هو المطلوب نغمات ليل من قبل الجيش الذي أصبح زوجها اعتنق الإسلام ثم يمكن أن تؤثر على جنود آخرين لوقف القتال ومهد دين الإسلام.

بدلاً زوجها لا يمكن أن تأخذ موقف من بداية المطلوب من قبل نغمات ليل، حتى الكثير من التعذيب وسوء المعاملة يحدث في كل مكان. أكبر مع الافراج عن المندوبين الصينية من الجيش لقبول عرضاً من روسيا بلد حليف لتكون مستعمرة غومول على وجه التحديد والمناطق المحيطة بها. وفي تلك اللحظة اجتمع نغمات ليل رجل كان قد رفض مرة واحدة، ثم قال لي كل شيء عن رفض ما فعله مرة واحدة على الرجال. مع مرور الوقت نغمات ليل أخيراً يستقر معه.

ب. لمحة عن نجيب الكيلاني

ولد نجيب إبراهيم بن عبد اللطيف الكيلاني في 10 يونيو 1931 في شريابه، وهي قرية في الجزء الغربي من جمهورية مصر العربية، حيث إن الطفل أول من المزارع العائلية. عندما اندلعت الحرب العالمية الثانية، وكان عمره 8 سنوات. الحرب العالمية الثانية يكون لها تأثير سلبي على الحياة في مصر، بما في ذلك في وطنه، شريابه. ضرب مصر من جراء الأزمة الاقتصادية إلى جانب الضغط من الاستعمار الإنجليزي الذي يجعل المزارع تحمل الأمل المختلفة. هكذا ولدت نجيب الكيلاني، ونشأ في الوضع السياسي والاقتصادي صعب للغاية.

التعليم نجيب الكيلاني، حيث أن معظم الأطفال في مصر، يبدأ في كتاب، حيث تعلم القراءة والكتابة، حفظ الكثير من الرسائل من القرآن، ورحلة الحياة

النبي، وقصص الأنبياء الأخرى . ثم ذهب على سبناذ لدروس الإبتدائية، و ثارية (جس سنوات، على قدم المساواة مع المدرسة الإعدادية رفيعة المستوى) في طنطى.

في عام 1951، واصل دراسته في كلية الطب، جامعة فؤاد الأول (جامعة القاهرة الآن). في السنة الرابعة في كلية، قدم نجيب الكيلاني إلى المحكمة، بشأن تورطه في السياسة (انضم إلى حركة الإخوان مسلم) وحكم عليه بالسجن لمدة 10 سنوات، ولكن بعد أن أمضى مدة 3.5 سنوات، وأطلق سراحه. مرة واحدة للخروج من السجن أكمل دراسته. في عام 1960، وقال انه إعادة دخلت السجن لمدة 1.5 سنوات.

بعد تخرجه من كلية الطب، وعملت نجيب الكيلاني كطبيب في وزارة النقل وهيئة مكتب السكك الحديدية المصرية. في عام 1967، غادر مصر وعمل طبيبا في الكويت، ثم في دبي. بعد ذلك انتقل من وظيفة واحدة إلى وظيفة أخرى، شغل منصب مدير الدائرة الثقافية في وزارة الصحة الإمارات العربية المتحدة، بالإضافة إلى كونها أعضاء اللجان منخرطون في مجال الصحة العامة لدول مجلس التعاون الخليجي. وقال انه لديه الكثير لحضور مؤتمرات وزراء الصحة في الدول العربية. عاد إلى القاهرة في عام 1992.

نجيب الكيلاني مشية في العالم الأدبي ككاتب قصة قصيرة، روائية وشاعرة، نابع من حبه للقراءة، وخاصة قراءة المجلات الأدبية التي نشرت خلال هذه الفترة، مثل سورة الرسالة، الثقافة، آل هلال، و المقتطف. من خلال هذه المجلات، وانه يمكن التعرف على كثير من الكتاب والشعراء، مثل سيد قطب، مصطفى صديق الرفاعي، ألعقاد، آل مزيني، المنفلوطي، ضحى الحصن وتوفيق الحكيم.

نجيب الكيلاني كتابة الشعر منذ ذلك الحين في الإعدادية. عندما سجن وكتب عدة روايات. بين رواياته هي: عرض الأنبياء، حكايات الجعد الله، همهم السلام، دام لى فطير سهيون، الازيم يخترقون، ورأس شيطان، الربى العصيف، رحلة إلي الله، رمضان حبيبي، الطريق الطويل، طلع الفجر، الظلّ الاسود، أزراع جاكرتا، علي الأبواح خبير، عملقة الشمال، في الضلام، قاتل الحمزة، ليالي التركستان، ليل الخطايا، مراقب الأبرار، النداء الخالد، نور الله، اليوم الموعود، إمراة عبد المتجالي، والرجول الذي عمانة.

بين المختارات قصة قصيرة هي: الإبتسامة في قلب الشيطان، عرض الأصداد، عميرة الجبل، الرياد السعود، أزراء القرية، آل كعسل الفريعة، لقاء عند زمزم، ليل العبيد، يوميات الكلب شملول، دموع الأمير، حكاية الطيب، عند الراخل، فارز الحوازن، موعدنا غدا، والألم الضيق. بين مختارات من القصائد هي: عصر الشهيد (1971)، أغاني الغرياع (1972)، وكيف العقاك (1980)، ومدينة الكبائر (1988).

نجيب الكيلاني الأدبية بما في ذلك الأدب العربي الإسلامي والمنشئ مسرح للإسلام. بالإضافة إلى القصص والروايات القصيرة، ومناقشة الأدب، كما كتب نجيب الكيلاني الأعمال العلمية في مجال الطب، والدين والسياسة. بين الأعمال العلمية له هي: حول الجين و الدولة، الطريق إلي إتحد الإسلام، نحن و الإسلام، تحتي راية الاسلام، المجتمع المريض، إقبال الشاعر الثائر، شوقي في ركب الخالدين، في رباح الطيب النبوي، الروم في الصحة، المستقبل العلم في الصحة الطفل.

مختلف الجوائز والمكافآت حصل العلمية والأدب، وبين التي من أهمها: (1) وزارة التربية والتعليم وهدايا رواية: الطريق الطويل (1957). (2) التربية والتعليم

وزارة الهدايا على روايته: قسم الصناعات السمكية في الضلام (1958). (3)
 وزارة الهدايا التعليم والتدريس على الكتاب: إقبال الشعير الثائر (1958). (4)
 وزارة الهدايا التعليم والتدريس على الكتاب: شوقي في ركب الخالدين
 (1958). (5) وزارة التربية والتعليم الهدايا على كتابه: المجتمع المريض
 (1958). (6) هدية النوادي رواية والميدالية الذهبية من مجموعة من القصص
 القصيرة ضحى الحصن: موعدون غدا (1959). (7) هدايا المجلس أعلى لحماية
 الفنون الأدبية والرواية: اليوم الموعود (1960). (8) وزارة التربية والتعليم هدية
 وتدريس مختارات القصة القصيرة: دموع الامير. (9) مجمع الزوائد هدية اللغة العربية
 على رواية: قاتل الحمزة (1972). (10) الميدالية الذهبية من الرئيس الباكستاني،
 ضياء حركة حق، والكتاب: إقبال الشعير الثائر (1980). وقد ترجمت بعض
 أعماله إلى بعض لغات، بما في ذلك إلى اللغة الإنجليزية والإيطالية والروسية والتركية
 والإندونيسية.⁴⁵

ج. صورة النساء في رواية "ليالي التركستان" لنجيب الكيلاني

لروتفين (Rutven) أن الصورة المرأة التي تقدم لتغيير النظام من نظام القوالب "Stereotip"، حتى يمكن النظر إلى دور المرأة في الحياة. ويشتمل صورة المرأة الذاتي على صورة وصفة من يوميات شخصية المرأة في صناعات أدبية. والصورة المرأة تتضمن على أنشطة عملها المرأة، إما التي تتعلق بالعائلة أم بالبيئة والمجتمع⁴⁶.

ومدخل هذا النقد بجانب وظيفته ليعرف صورة المرأة في حياتها اليومية مع شخصية الرجال والعائلة والمجتمع، أرى كذلك أن المرأة تمتلك سلطة أو قدرة على تقدير وتعيين حظها. ويظهر هذا من أجل عاداتها المرأة التي تميل إلى المعاملة مع الرجال⁴⁷.

والمناقشة عن صورة المرأة في خمس القصص القصيرة في رواية "ليالي التركستان" لنجيب الكيلاني التي بحث عنه الكاتب، يمكن النظر إليه من دور شخصية المرأة في رواية "ليالي التركستان" لنجيب الكيلاني. وهذه هي الصورة تشير إلى أي صورة للعقل، النطق، الصفة، إما الذي يرتبط بشخصية الفرد أم بالحياة الاجتماعية وتربية في الرواية.

K.K Rutven, *Feminist Literary Studies: An Introduction* (Cambridge: Cambridge University Press. 1990), ⁴⁶

70

⁴⁷ نفس المرجع: 72

وفيما يلي مستفيدا من نظرية صورة المرأة "Images of Woman" التي تنظره
يقسم الكاتب الصورة المرأة في الرواية من علاقته بإجتماعية الأدب، ومستفيدا من
نظرية المساواة لِقاسم أمين للنظر إلى دور المرأة حسب نظرية الإسلام.

وهذه هي صورة النساء في رواية "اليالي التركستان" لنجيب الكيلاني نغمات
ليل هي امرأة صالحة، امرأة مطيعة، امرأة التي لها صفة البساطة العالية ودمت الخلق
و ليست لها الحياة التكبر و غيرها، عاشت في الدولة التركستان في مملكة قومول.
بسبب القهر الذي تتعرض له المرأة منشورات في تركستان نشأت من قائد الصينية
على تركستاني الذي يتطلب من جميع الناس على تزويج ابنته للشعب الصيني، كما
في المقتطف:

"وفي يوم من الأيام أصدر القائد الصيني منشورا هنز البلاد من أقصاها إلى
أقصاها.. "48

"هذا المنشور يلزم أي تركستاني بأن يزوج ابنته من أي صيني يتقدم لطلب
يدها، برغم اختلاف العقيدة."49

ثم بدأ على نية قائد الصيني في محاولة لجذب ابنة الملك قومول، كما في المقتطف:

48 د. نجيب الكيلاني "اليالي التركستان" (ترجمة الرواية 2001 م) صفحة : 2

49 نفس المرجع (صفحة : 2)

"أيها الأمير . . لقد عزمت على مصاهرتك أنت بالذات . " 50

رفض الملك على أساس الاختلافات في المعتقدات، كما في المقتطف:

" هذا أمر الله . . " 51

" لقد درج الفاتحون على احترام عقيدة أهل البلاد المفتوحة . . " 52

ولكن أخذ على قائد قوة لأنه شعر بأن كل السلطة كانت في يده وليس له علاقة مع الله، كما في المقتطف:

" لا دخل للإله في شؤون القلوب . . لقد أحببتها . . " و " هذه خرافات لا

أؤمن بها " ثم قال ملك قومول : " هذا أبشع من الموت أيها القائد " 53

ذات الوجه الأحمر قائد غاضب للملك لأنه شعر بالإهانة، وقال :

"الأمر يخص الأميرة . . اذهب وأخبرها . . وأمامك بضع ساعات

للتصرف . . " 54

50 نفس المرجع (صفحة : 2)

51 نفس المرجع (صفحة : 2)

52 نفس المرجع (صفحة ، 3)

53 نفس المرجع (صفحة : 2)

54 نفس المرجع (صفحة : 3)

مع الخطوات الثقيلة من الملك غادر القصر وسرعان ما اجتمع زوجته وابنته للرد على هذه المسألة، ولكن مع الأميرة رفض بشدة طلب بسبب الاختلافات في المعتقدات، كما في المقتطف:

"لكنني لا أريده يا أبي.."⁵⁵

ثم قالت ابنتها :

"في أي شريعة أو دين يفرض على الفتاة أن تتزوج برغم إرادتها.."

أمر الله فوق أمر الصينيين!⁵⁶

وأخيرا أرسل الملك رسالة إلى قائد الصين التي تحتوي على رفض أن تكون صيلة الأصرة بينهما.

وجلس أميرنا يسجل رسالة قصيرة للقائد الصيني جاء فيها:

"... إن الأمر أيها القائد المنتصر يخرج عن دائرة تصرفي لأن ديننا

يمنع ذلك، ومن جانب آخر فإن ابنتي لا تفكر في الزواج، ومن ثم تراني

خاضعا لاعتبارات عقائدية وإنسانية، وأن الصين العريقة لا تقبل أن تهمل

تقاليد جيرانها، أو تتنكر لعقائدهم أو تهزأ من مشاعرهم... وليست هذه

⁵⁵ نفس المرجع (صفحة : 4)

⁵⁶ نفس المرجع (صفحة : 5)

القضية تتعلق بكبرياء الصين أو جيشها المتتصر، إنها أمر ثانوي لا ينعكس عليها بالضرر بعد أن دانت لها البلاد، وامتلكت مصائرنا السياسية والمادية.. وصدقني فإن أمرا كهذا قد تكون له عواقب وخيمة، تضر بالعلاقة التاريخية بين الشعبين: الصيني والتركتاني.. ولو أمعنا التفكير معا في آثار هذا القانون الذي يرغم التركستانيات المسلمات على الزواج من الصينيين، لوجدناها بالغة الخطورة، ولا أعني بذلك التهديد، وإنما أقصد مصلحة الأصدقاء واستتباب الأمن في البلاد، وإني لأستحلفك بكل عظيم ومقدس أن تعيد النظر في هذا الأمر.. لعل جوانبها جميعها تتضح لديك.. مع أطيب تحياتي واحترامي.. " 57

((أمير قومول))

وإلى الخطوة بثقة مصطفى مراد حضرت جلب الرسالة إلى قائد الصينية، ولكن بعد قراءة الرسالة التي وجهها قائد الصينية كان غاضبا وانه يضغط على الفور الرسالة ثم قال:

" قل لأميرك : إنه يعبث كما يعبث الصينية . . هذه قوانين (صن يان صن) أبو الصين الأعظم . . ولن تستطيع قوّة في الأرض أن تبطل قوانينه " 58

بعد هذا الحادث قائد لالتقاط الملك الصين ثم وضعت في السجن، وبعد ذلك الكثير من اضطهاد المرأة حتى أن العديد من النساء تركستان يبحث رجل مسلم أن يكون زوجها. و نظرا على كل حال فيها ثم يجزنون ويقولون:

57 نفس المرجع (صفحة : 6-7)

58 نفس المرجع (صفحة : 8)

"ماذا لو تزوجته وقتلته؟؟" 59

ثم أجابت الأم :

"الأمر أكبر من ذلك بكثير" 60

"في اليوم التالي كانت الشوارع في قومول تضج بمآسي يقشعر لها البدن، وتشيب لهولها الرؤوس، فالشرطة يجرون الفتيات جراكي يرغمونهن على الزواج من الجنود والمهاجرين والآباء التركستانيين الرافضين تشوي السياط أبدانهم، ويضربون بكعوب البنادق، ويركلون بالأقدام في ازدراء ومهانة، وكثير من الأسر والبيوتات العريقة تهرب إلى خارج المدينة، إذا ما جاء الليل، وتأوي إلى الجبال أو تنطلق إلى الصحارى العريضة." 61

من تلك الكلمة تثبت أن شوهد المرأة على أنها ضعيفة التي يمكن بسهولة أن يطلب إلى تلبية رغبة التي لها السلطة، وأسرهم لا تستطيع أن تفعل أي شيء بسبب مجموعة متنوعة من التهديدات القادمة.

نجمة الليل هو شخصية نسائية الثاني الذي هو في هذه الرواية، خلال الفترة الاستعمارية في تركستان انها ستكون تحت اشراف الجيش الصيني لخدمتهم. ثم طلب على مصطفى مراد حضرت الذين أحبوه مرة واحدة.

"مصطفى.. ها أنا ذا بين يديك." 62

59 نفس المرجع (صفحة : 11)

60 نفس المرجع (صفحة : 11)

61 نفس المرجع (صفحة : 11-12)

62 نفس المرجع (صفحة : 9)

ومع ذلك رفض وقال مصطفى مراد حضرت:

"إليك عني يا نجمة الليل." 63

ثم قالت نجمة الليل :

"ربما أكون قد أسأت إليك.. لكنني أحبك.."

وسكة مصطفى مؤقتاً لحظة وقال، كما لو أنه انتقم اعتزازه أنه رفض مرة واحدة، كما في المقتطف:

"أنا أرفض الزواج الاضطراري.." 64

ثم قالت نجمة الليل :

"أيها الأب، إن فيه تحقيقاً لآمالك، وإنقاذاً لي، وحماية لعرضنا وديننا."

وفي أنحاء الأخرى كانت أحبت نجمة ليل قائد الصين و هذه التي تجعلها مشعرة بالسداغ، كما في المقتطف:

"يا نجمة الليل أنا احبك، ولن أنصرف قبل أن تعلن رضاك عني." 65

ولكنها لا تؤمن على قوله قائد الصين:

حسناً، إذا أردت أن تتزوجني.

وسكنت، بينما نظر إليها في دهشة وقال:

63 نفس المرجع (صفحة : 9)

64 نفس المرجع (صفحة : 10)

65 نفس المرجع (صفحة : 94)

- كيف؟

- أن تكون على ديني.

- وما دينك؟

- مسلمة.⁶⁶

قررت نجمة الليل على الارتباك لأنه كان قد رفض عن مسلم الذي يجبهها، بجانب الآخر كان كانت أحببت نجمة ليل قائد الصين الذي كان حبه مولعا جدا لها.

كان ضابط لا يعرف شيئا عن الإسلام وإذا كان القائد يعرف أن هناك ضابطا الذين تجرأوا على اعتناق الإسلام ثم انه سيتم اللعينة، كما في المقتطف:

"والقيادة ستدمرنني إذا عرفت أنني أعتنق تلك الأفكار الرجعية."⁶⁷

بعد أن وافق الضابط على اعتناق الإسلام نجمة الليل قال أن هناك أنواع مختلفة لديهم شيء كشرط لأداء الزيجات في الإسلام هي:

"هناك طقوس وكلمات يجب أن تقولها، وهناك مبادئ بسيطة يجب أن

تفهمها أولا."⁶⁸

سماع على هذا الحال شعر الضابط بأنه قد لعب بانجمة الليل ثم هددها، كما في المقتطف:

⁶⁶ نفس المرجع (صفحة : 96)

⁶⁷ نفس المرجع (صفحة : 97)

⁶⁸ نفس المرجع (صفحة : 97)

"أستطيع أن أجرك كالشاة إلى مقري وأفعل بك ما أشاء." 69

ولكن لم تخشى نجمة الليل مع الخوف على التهديد الضابط لأنها شعرت عندما ماتت على يد الضابط ستموت شهيدا.

أشعر بأن الضابط لا يريد أن يفقد نجمة الليل، ثم قال:

"إنني أحبك يا نجمة الليل." 70

ثم قالت نجمة الليل:

"ولن نلتقي إلا إذا شهدت لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله صلى الله عليه وسلم." 71

ثم الإجابة الضابط:

"لأنني أحبك سأنفذ ما تقولين." 72

وإعطاء نجمة الليل بعض متطلبات أو الشروط، كما في المقتطف:

"قل الشهادتين. ويجب أن تمنع رجالك عن القتل والسلب." 73

وقابل الضابط على متطلبات نجمة الليل، كما في المقتطف:

"سأفعل." 74

69 نفس المرجع (صفحة : 97)

70 نفس المرجع (صفحة : 99)

71 نفس المرجع (صفحة : 99)

72 نفس المرجع (صفحة : 99)

73 نفس المرجع (صفحة : 99)

ثم طلب الضابط الشيخ مولوي عبد الرازق للبحث على التزوج بينهما، كما في المقتطف:

"إذن فانت جدير بالاحترام، وبالقرب من القصر عالم فقيه لسمه الشيخ مولوي عبد الرازق، اذهب إليه وأحضره إلى هنا وليكن معه شاهدان، وبذلك نتزوج." 75

من المناقشة الواردة أعلاه هناك شعور من الإكراه من قبل نجمة الليل ضد مشاعره الخاصة، وقال انها تنكح الرجل الذي لم يكن موجودا في قلبه. لأن لديه رغبة حقيقية لانقاذ منزله وأثناء دين الإسلام الذي كان يعتقد.

بعد الانتهاء من حفل زفاف كان هناك شيء آخر لابد من مواجهتها من قبل نجمة الليل آراء الناس الذين ماسة لها، كما في المقتطف :

"وفي خلال الأيام التالية رأى الناس في قومول نجمة الليل تركب عربة فخمة يجرها جوادان، إلى جوارها الضابط، وكل السائرين في الشارع يفسحون الطريق، لقد تزوجته ولم يكن زواجها بالأمر السهل في قومول، ما دام السر الكامن وراءه لميكشف، وراها الناس بالخسة والدناءة والدعارة، لو أن الضابط الصيني أخذها عنوة لالتمسوا لها الأعذار، لكنها - على ما يبدو- قد باعت نفسها للمستعمرين، وتنكرت لخطيبتها مصطفى مراد حضرت، وسارت في ركاب المنتصرين، مما جعل الشائعات تتردد عنها في كل مكان، ولم يفكر أحد في السبب الذي من اجله توقفت

74 نفس المرجع (صفحة : 99)

75 نفس المرجع (صفحة : 100)

المذابح في قومول إلى حين، وبدت نجمة الليل أكثر شحوبا وفتنة، وأصبحت تظهر في مجتمعات الصينيين يحوطها الاحترام مما جعل العجب والدهشة يسيطران على المواطنين والمواطنات في المقاطعة." 76

من هنا مرة أخرى واجهت نجمة الليل مع قضية الهائج، لأن تصرفاته التي تتزوج مع القائد الصيني. حتى أدبنت من بعض المجتمع عمومي ومن ناحية أخرى كانت آمنة ومريحة عندما بدأت الأمور في قومول لأن عملت نجمة الليل غير معروف في المجتمع.

بعد كل شيء مرت وبدأ سلامة الحياة والجمهور بداية قومول بدأت غامر لاستعادة الحرب السلطة المحلية مرة أخرى، وعانى الجيش الصيني الهزيمة وهربوا. ثم مع الحلفاء تركستان الروسية المستعمر بنجاح مرة أخرى. في هذه الظروف الخلط نجمة الليل مرة أخرى ويشعر التضحية كان يستحق كل ذلك جنبا إلى جنب، كما في المقتطف:

"لماذا تبكين يا نجمة الليل؟"

الناس يموتون، وأنا أكره الحرب، وأخاف." 77

تحولت كل تضحية إلى ما يريد وحارب دين الدولة الإسلام، وذلك لأن الضابط الذي يجب وتزوجت ليس قادرا على تحقيق حلمه جاء صحيحا، كما في المقتطف:

76 نفس المرجع (صفحة : 101)

77 نفس المرجع (صفحة : 102)

"وماذا أفعل، إنهم يقتلون منا ونحن نقتل منهم.

تمنيت أن تعود إلى بلادك وأنا معك، وأن نعيش كما يعيش البشر في
سعادة واطمئنان.

أدرك على التو أنها تبدي اعتراضها على احتلال الصينيين لبلادها بأسلوب
غير مباشر، فقال دون انفعال:

حببتي، هذه أمور كبار لا يحق لمثلي مناقشتها، الجيش يتحرك بأمر عال،
هكذا في كل أرض، ولا عبرة- أمام السياسة- بحق أو بباطل.⁷⁸

وأدركت زوجها صعوبة المشاكل التي واجهها كما كان يحترف كضابط
الذي دائما غزت البلاد ودين الإسلام في تركستان. من هنا نجمة الليل أشعر أن
كل ما كان محاولة الاستقلال والدولة الإسلامية تركستان انتصار لا يمكن أن
تتحقق لأن زوجها خارج مجرد الجلد الإسلامية.

"الأمر مر ببساطة غريبة، عندما رأيتته متشبثا بي، وضعت شروطتي وقبلها،
أعرف أن إسلامه شيء ظاهري بحث لا حرارة فيه، وأعرف أنني أخدعه
وأخدع نفسي، لكنني.... ماذا أقول لك... لم أكن على استعداد لأن
ينهشني الدئاب، لقد تزوجني وحماني ولم يزل يحبني."⁷⁹

عندما التقى نجمة الليل مع مصطفى مبديا ندمه ويريد أن يقتل زوجها، كما في
المقتطف:

⁷⁸ نفس المرجع (صفحة : 102)

⁷⁹ نفس المرجع (صفحة : 113)

"فكرت في قتله. زوجي الضابط." 80

ثم سأل مصطفى عن فوائد ترويض وقتل الضابط إلى نجمة الليل، كما في
المقتطف:

"وما قيمة ترويضه؟ المذابح والعذاب والعنف في كل مكان.

وما قيمة قتله، وما أنا ذا أسألك بدوري إنه الثأر المقدس لكني ربحت
أكثر وأنا أروضه." 81

ثم قال مصطفى:

"سيدتي إن معيشة العدو أمر كله زيف كذب." 82

وأخيرا قتلت نجمة الليل زوجها بعد كل شعور بالقلق التيواجهت، كما في
المقتطف:

"حسنا، أنا الذي قتلته." 83

"آه ، ونزلنا إلى الحديقة، ومررنا بجوار السور من الداخل، تناولت مسدسا،
واجهته، لم أهاجمه من الخلف، قلت إنني أحاكمك، أنت خائن، والقتل
جزاء الخيانة والغدر، أخذ يقهقه، كان يظن أنني أمزح، صرخت فيه
كمجنونة، اثبت مكانك، الجريمة الكبرى هي الكذب، كذبت حينما
زعمت أنك مسلم، فلم تصل ركعة واحدة، وكذبت حين قلت إنك تكره

80 نفس المرجع (صفحة : 116)

81 نفس المرجع (صفحة : 117)

82 نفس المرجع (صفحة : 117)

83 نفس المرجع (صفحة : 130)

الحرب، أنت لم تكن سوى حيوان، وأنا بالنسبة لك كالكأس التي أدمنتها ولا يمكنك الاستغناء عنها، ..قف.. لا تتحرك، لقد شحب وجهه، ركع على ركبتيه، رأيت في عينيه الموع، تصور أنه كان يبكي، لشد ما تلذذت ببيكائه، ما الذي أتى بك في بلادنا؟ أغمض عينيه وقال متوسلا:

- أنا أحبك يا نجمة، لم أحب أحدا مثلما أحبتك، أعدك بشرفي ألا أعود لمثلها لوو طردوني من الجيش، أنت كل شيء في حياتي.
ضحكت وضغطت على الزناد وأنا أقول:

- وأنا أحبك، وقتلي لك يطهرك من قاذورات وخطايا كثيرة.

خذ...خذ...خذ...خمس طلقات بعدد التعساء الذين راحوا ضحيتك." 84

ومن المحادثات في تلك الكلمات على أن هناك الاعتذار أسباب لماذا نجمة الليل قتل زوجها. ثم بين ما البطش الذي عمل القائد الصين وروسيا على المرأة تركستان، كما في المقتطف:

"لعنة الله على الشياطين! لقد مزقوا قناعي في الشارع وفعّلوا ذلك مع كل امرأة تسير محجبة، واختطفوا عباةتي، وأشعلوا فيها النار، بل أمسكوا بثوبي وأعملوا فيه المقص حتى يصير قصيرا، وتصير أكمامه أيضا قصيرة، إنهم يريدون لنا التقدم والحضارة." 85

84 نفس المرجع (صفحة : 131-132)

85 نفس المرجع (صفحة : 188)

"أردت أن اموت، لكنني جيتت، اغتصبوني عنوة.. لم أكن أعرف لي مكانا أوي إليه، لماذا لا تأخذني إليك يا ربي؟ ارحمني يا منصور، إنهم فعلوا نفس الشيء بنات العلماء الكبراء وزوجاتهم، إنني لا أتصور أنني أرى الحقيقة، يخيل إلي دائما أنني أحلم." 86

ريثما نقد قاسم أمين على تلك الظاهرة التي حدثت في مجتمع مصر. ورأى أن المرأة لها حق في إختيار مرشح زوجها، ولها حق في تقديم آرائها عن زوج يختاره لها أبوها، ولها حق لمعرفة أخلاقه ثم تقرر بين القبول أو الرد. وقد حدثت هذه لعدم تعريفها عن صفات الزوج الذي يخطبها، كيف أخلاقه، وهل هو يجبها أم لا. بل توجد في كثير من القضايا أن البنت الفتاة لا تعرف وجهه أصلا. 87.

د. الوصية عن النسائية في رواية "ليالي التركستان"

ويصف الكاتب الوصية عن النسائية في الرواية "ليالي التركستان" لنجيب

الكيلاني، في كل ما تبحث في هذه الرواية يعني، أن المرأة التي تحتاج إلى المساواة عن

أمره الإجتماعية وهي النكاح مع الرجل، لكن هذه الأمور مرفوض عن حضور

86 نفس المرجع (صفحة : 195)

87 محمد عمارة، قاسم أمين: أعمال الكاملة (قاهرة: دار الشرق، 2006)، 140

حالة التي وجبت عليها المرأة في الإختتام هذه المشكلة يعني عن دفاع أو المسئوليتها على الإستقلال بلادها والدين الإسلام من الإستعمار.

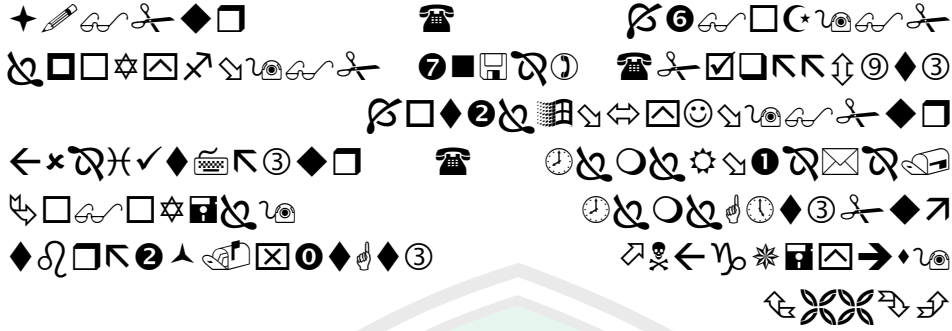
وكما نعرف أن النكاح في الإسلام هو الإشتراك أو الفردة بين الرجل المرأة وتكون علي حقيق الله، كما قال الله في القرآن الكريم في الصورة الذاريات، 49:

﴿وَالرَّجُلُ لِلرَّائِلَةِ وَالرَّائِلَةُ لِلرَّجُلِ مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَالرَّجُلُ لِلرَّائِلَةِ مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَالرَّائِلَةُ لِلرَّجُلِ مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ﴾⁸⁸

لقد حدثت في هذه الرواية "ليالي التركستان" لنجيب الكيلاني أن هيئة المرأة التي توجد في هذه الرواية كانت لها الإرادة لأن تتزوج مع الرجل الصيني الذي ليس له عقيدة عن الدين خصوصا عن الإسلام. وكما نعرف أن في الإسلام لبدا على كل مسلم ومسلمة أن تتزوجوا مع رجل أو امرأة المسلم. وكما قال في القرآن الكريم:

﴿وَالرَّجُلُ لِلرَّائِلَةِ وَالرَّائِلَةُ لِلرَّجُلِ مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَالرَّجُلُ لِلرَّائِلَةِ مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَالرَّائِلَةُ لِلرَّجُلِ مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ﴾

⁸⁸ القرآن الكريم صرة الذاريات : 49



ومن التلك الآية منع على المسلم أن ينكح المشركات إلى إذا دخله المشرک الإسلام، حتى تشرح بأن رقة العبد من المرأة المسلم أحسن من المرأة المشرک ومع عكس في الرجل. وغرض نجمة ليل الذي ستنكحها في هذه الراية يعني ل تستنقذ دولة و دينها من الإستعمار الدلة الصيني والروسيا، لكن لنجمة ليل بعض متطلبات أو الشروط، كما في المقتطف:

"قل الشهداءتين. ويجب أن تمنع رجالك عن القتل والسلب".⁸⁹

ثم ثبت رجل الصين بقول " سأفعل".⁹⁰ في الراية لذلك أراد نجمة ليل أن تتزوج منه لأنه قد دخل في الإسلام. لذلك يستطيع الكاتب أن يأخذ العبرة بأن المرأة في هذه الرواية تريد أن تستنقذ دولة و دينها من الإستعمار دلة الصيني والروسيا. الذي كان فيه التضيق الخناق وخصوصا التحرش الجنسي على المرأة. وكان الوصية من هذا التحليل توجد بأن أمر الزواج يعني كانت هيئة المرأة عليها أن يتزوج مع الرجل الذي له العقيدة الإسلام.

⁸⁹ د. نجيب الكيلاني "اليالي التركستان" (ترجمة الرواية 2001 م) صفحة : 99

⁹⁰ نفس المرجع (صفحة : 99)

رسم في هذه الرواية أن أحلام هي بعض من المرأة المطيعة والصبرة التي لها الشجاعة لمواجهة صلب الحياة الدنيا و بعض المشكلة الدنيا الذي وجد في الرواية "ليالي التركستان" لنجيب الكيلاني. وأما الدليل الذي يدل علي أن نجمة ليل هي امرأة صالحة، مطيعة، طيبة، جميلة ومجتهدة هي كما في المقتطف:

"في أي شريعة أو دين يفرض على الفتاة أن تتزوج برغم إرادتها..

أمر الله فوق أمر الصينيين!"⁹¹

وتحدث في الإسلام أن أمر الأسرة أو النكاح بين الرجل والمرأة لا بد عليهما أن يملك بالأشياء مهمة، كما قال عبد العزيز الخولي أن حسن الأسرة التي تصورت في الإسلام منها: المحبة بين الزوجين، الصحة في الجسم، الراحة في البال أو القلب، الإقتصاد في المال، الرغبة في الإتصال بالأسرة، تعاون على شئون الحياة، صلاح الأمة بصلاح الأسرة.⁹²

وفي الإسلام أيضا لها الوصية لمن أراد أن يتزوج وهي من الحوائص الذي سيكون الزوج والزوجة منها: أولا، من مرشح الزوج وهو أن يأمن ويتق الله، وأخلاق الكريمة، صالح، قائم بالأمر، العلوم الدين كي يستطيع أن يربي أسرته، صحة الجسم ليس له الأمراض كمثل مرض النفساني، وإيدس وغيرها من المرض العقيل، مجتهد في طلب المال لكفاه الأسرة. وثانيا، مشرخ الزوجة هي إسلام، أن تأمن بالله، صالحة،

⁹¹ نفس المرجع (صفحة : 5)

⁹² عبد العزيز الخولي (اصلاح وضع الدين، دار المعرفة، 1978)، 79

جميلة، أخلاق الكريمة، قلة المهيار على تقريرها، مرأة الخصب، مرأة البكر، حسن النصب، ليس من ازف النصب، ولا تنظر إلى المال.

نحن البشر نحتاج إلى روابط الذي تربطنا بهذه الدنيا. وأمتن هذه الروابط هو

الأم ثم الأب أى العائلة. ثم هناك روابط أخرى نعرفها بعد أن يكتمل شبابنا. مثل الثقافة والإنسانية والدين والشرف إلخ⁹³.

ولذلك كان نجمة ليل في هذه الرواية تحتاج إلى العدالة في الأمر النكاح، لأن

ذكر أن أمر النكاح في الإسلام تشرخ بأن رقة العبد من المرأة المسلم أحسن من المرأة المشرك ومع عكس في الرجل. وغرض نجمة ليل الذي ستتكحها في هذه الراية يعني لتستنقد دولة و دينها من الإستعمار الدلة الصيني والروسيا، لذلك لنجمة ليل بعض متطلبات أو الشروط لرجل الصيني يعني ان يدخل الإسلام.

بينما زواج له معنى هو عقد أو العلاقة بين الجسد والقلب لرجل وامرأة

الذي يضمن علاقتها حاللا للزوج والزوجة داه الحياة المنزلية المشروعة، من أجل

وضع رعاية الأسرة، والسكينة ورحمات. يجيب لكل من هو قادر العاطفي

⁹³ سلامة موسى (المرأة ليست لعبة الرجل، مؤسسة الماراف ببيروت)، 125

مألوفة في تحديد، هذا مسموح به من قبل الشريعة استنادا إلى حديث النبي عندما قال في الأنصار لمشاهدة أول امرأة سوف تتزوج⁹⁶.

وعند قاسم أمين، علاقة الزوج والزوجة في العائلة هي علاقة التعاون المتوازن. وهذا يعاند نظام الأبوة- فتريركال⁹⁷ (Patriarkal). وتتصف هذه العلاقة المتوازنة بصفة التعاون، ليست علاقة الملك أو السيادة، ولكنها علاقة تامة تمتلك التعاون المتوازن في أداء الحقوق والواجبات. وتكون هذه العلاقة المتوازنة من أشكال العلاقات بين الزوج والزوجة للاتحاد الكامل في العائلة.

كما نقده قاسم أمين في القرآن الكريم سورة النساء أن الزوج لا يجوز له معاملة زوجته بالقهر والضرورة بل معاشرتها بالمعروف. ومن الآية السابقة يمكن الاستنتاج أن الإسلام يرفض ويأمر أمته لا تطلع على النساء، يحترموا حقوقها في العائلة أو المجتمع ويعملوا بخير ومعروف وصدق في معاملتها.⁹⁸

رغب الباحث نفسه على هذه الرواية يعني المساواة من ناحية الوصية مع المؤلف الرواية. والوصية عن المرأة عند الباحث هي المساواة في الأمر النكاح الذي يريد المؤلف من هذه القصة عن المركز أو الدرجة في النكاح يعني الغنية بالغني. لأن

⁹⁶ محمد عمارة، حركة تحرير المرأة في الإسلام (رياد: دار القبلة، 2003)، 84

⁹⁷ محمد عمارت،. قاسم أمين: أعمال الكاملة (قاهرة: دار الشرق، 2006)، 388.

⁹⁸ نفس المرجع: 140

تقص في هذه القصة أن الأسرة من هيئة المرأة (أحلام) رغبت على أن كل الارتباط الأسرة لا بد كمثل حياة أسرتها التي تنعم على المال. لذلك واجب على أحلام أن تتزوج مع الرجل الذي كان حياته كمثل حياة أسرتها، وهذه كله قد تقع في الملاحظة من بعض الكلمات التي توجد في التحليل.

لذلك يستطيع الكاتب أن يأخذ العبرة بأن المرأة في هذه الرواية تريد أن تستنقذ دولة و دينها من الإستعمار دلة الصيني والروسيا. الذي كان فيه التصديق الخناق وخصوصا التحرش الجنسي على المرأة. وفي الآخر لهذا البحث الجامعي أراد الباحث أن يضع كلمة فتريركي (Patriarki) في صدر المجتمع العام التي قد لحق منذ زمان قديم. لذلك كان الباحث هذه الرواية تعطي المناقشة أن الحياة المرأة في هذه الرواية ليست لها الحقوق عن إرادتها لأن تتحوز مع رجل الذي تجبها. لأن ليس هناك البركة أو الإئتلاف من أبويها خصوصا من أبيها. حتي زهق المرأة في هذه الرواية الذي مجهول أين سكنت و إلي أين ذهبت. لذلك كانت هذه الرواية تقوم بالموضوع "البحث عن امرأة مفقودة".

الباب الرابع

الاختتام

يشمل هذا الباب على خلاصة البحث و الإقتراحات التي تتعلق بنتيجة هذا

البحث العلمي :

أ. الخلاصة

التائج من تحليل البيانات السابقة ووفقا لأغراض البحث، تعرض الباحث

نتائج بحثها:

1. أن صورة النساء على الأحوال العائلة في الرواية "ليالي تركستان" ل د. نجيب

الكيلاي هي صورة المرأة التي ليست لها المحبة والحنان في الأمر النكاح لأن

مرفوض عن حضور حالة التي وجبت عليها المرأة في الإختتام هذه المشكلة

وهي دفاع أو المسئوليتها على الإستقلال بلادها والدين الإسلام من

الإستعمار، وكانت صبورة، مطيعة، مجتهدة، ولها صفة البساطة في كل حياتها،

وكذلك لها الجلادة أو قوة القلب في المواجهة صلب الحياة في الدنيا التي جاءت

من الرجلان أحبها.

2. الوصية عن النسائية على الأحوال العائلة في الرواية "اليالي تركستان" ل د. نجيب الكيلاني هي عن الزوج، يدل على المرأة التي ليست لها الحقوق أو العدالة في أمر التزوج. وهذه المناقشة هدفا على عدم الثقافة فترثركي (Patriarki) الذي قد لحق في المجتمع أن قوم الرجال أقوى من النساء، وكذلك أن سلطة المرأة هي تحت سلطة الرجل ولأن لا يزال كثيرا مسيطرة قوم الرجال على قوم المرأة.

ب. الإقتراحات

بعد أن ناقش الباحث على هذا الباحث ، لازم عليه أن يقدم الإقتراحات رجاء أن تكون نافعة لمن اهتم على هذه العلوم :

1. ينبغي لطلاب شعبة اللغة العربية وأدبها أن يدرسوا النسائية وصورة النسائية ووصية عن النسائية نفسه ليتفتح العقول والأذكار دراسين ومعتبرين فيما حدث في الماضي متزودين للمستقبل ولاسيما دين الإسلام.

2. كما أن الباحث اقتراح أيضا لهم أن يبحثوا النسائية في فكرة النسائية المسلم

كما قصده قاسم أمين و الأخرى على أن يفهم مجتمع الإسلام على حقيقة

النسائية.

والباحث أيضا إقتراح لجامعة الإسلام الحكومة " مولان ملك إبراهيم"
 مالانغ أن تزيد مكتبتها المركزية بالمراجع الأدبية والمراجع الأخرى نظرا إلى ما
 استوفر فيها من الكتب لا يغني القارئ من اللجوء إلى مكتبات أخرى خارج
 الجامعة.

هذا مبسوطا اليدين راجيا من المولى الكريم أن يعود هذا البحث
 بالنفع الجليل على الباحث والقرائين والإسلام والمسلمين. وصلى الله على
 سيدنا محمد و على آله وصحبه وسلم والحمد لله رب العالمين.



قائمة المراجع

المصادر الأريبية :

- أحمد الإسكندري ومصطفى عناني، 1916، الوسيط. مكة: دار المعارف.
- إميل يعقوب، 1999، الأدب العربي: الموسوعة الثقافية العامة. بيروت: دار الجيد
- شوق ضيف، 1325، العصر الجاهلي. مكة: دار المعارف
- عبد العزيز الخولي، 1978، اصلاح وضع الدين. دار المعرفة
- محمد سعيد فرهون، 1989، النقد الأدب الحديث. دار الطاعة المحدى
- محمد عمارة، قاسم أمين، 1989، الأعمال الكاملة. مصرى: دار الشوق
- محمد عرفة المغربي، 1991، القصة في الأدب العربي. مصدر: مطبعة الحسين الإسلامية
- محمد عمارة، 2003، حركة تحرير المرأة في الإسلام. رباد: دار القبلة
- د. نجيب الكيلاني، 2001، روايات معاصرة "ليالي التركستان". كيرو : كتاب المختار
- محمد تيمور، بناء الرواية في الرواية المصيرة عبد الفتاح عثمان. مصر. مكتبة الشباب دون

سلامة موسى، المرأة ليست لعبة الرجل. الاسكندرية: مؤسسة المعارف بيروت دون

السنة

<http://www.mrame.net/vb/.php?a>. فيسال، تعريف القصة.

<http://www.sobhanet.com.php?t13349>. مهيمن فاتي، أنواع القصة.

<http://www.Showthread.phpe.htm.com>. مهيمن توفيق، عناصر القصة.

المصادر الأجنبية :

Rutven, K.K.1990.*FeministLiteraryStudies: AnIntroduction*.Combridge: CombridgeUniversityPress.

Mustaqim Abdul. 2008.*Paradigma tafsir Feminis*. Yogyakarta: Logung Pustaka.

Baidowi Ahmad. 2005.*Tafsir feminis, kajian perenpuan dalam al-qur'an dan para mufasir kontemporer*. Bandung: Nuansa.

Departemen agama RI. 2005.*Al-qur'an dan Terjemahan, Al-Jumanatul 'Ali*. Bandung: Jumnatul 'ali art.

Djajanegara Soenarjati. 2000.*Kritik Sastra Feminisme Sebuah Pengantar*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.

Fananie, Zainudin. 2000.*Telaah Sastra*. Surakarta: Muhammadiyah University Press.

Mardalis. 1993.*Metode Penelitian Suatu Pendekatan Proposal*. Jakarta: Bumi Aksara.

- Nurgiyantoro, Burhan. 2010. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Universitas Gajah Mada Press.
- Prodopo, Rahmatdjoko. 2001. *Metodologi Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Hanindit Agraha Widya.
- Sugihastuti. 2008. *Teori Apresiasi Sastra*. Yogyakarta: PustakaPelajar
- Suharto, Sugihastuti. 2005. *Kritik Sastra Feminisme: Teori dan Aplikasinya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Sukri, Sri Suhadjati (ed). 2002. *Bias Gender Dalam Pemahaman Islam*. Yogyakarta: Gama Media.
- Tong, Rosmarie Putnam, *Feminist Thought: Pengantar Paling Komprehensif Arus Utama Pemikiran Feminis*. Yogyakarta: Jalasutra.
- Cleves Mosse, Julia. 2003. *Gender Dan Pembangunan*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Kadariusman. 2005. *Agama, Relasi Gender. Dan Feminisme*. Yogyakarta: Kreasi Wacana
- Nurgiyantoro, Burhan. 2010. *Teori Pengkajian Sastra*, Yogyakarta: Gajah Mada University Prees
- Narbuko, Cholid dan Achmadi, Abu. 2003. *Metodologi Penelitian*, Jakarta: Bumi Aksara
- Subhani, Arif, Jabali, Fuad, dkk, *Citra Perempuan Dalam Islam: Pandangan Ormas Keagamaan*, Jakarta: Pustaka Utama
- Budiman, Arif. 1985. *Pembagian Kerja Secara Seksual*
- Mufidah. 2004. *Paradigma Gender Edisi Revisi*, Malang: Bayu Media Publishing
- Sugihastutik. 2000. *Wanita Diatas Wanita*, Bandung: Yayasan Nuansa Cendekia

Fahrudin, Amir Hamzah. 2006. *Ensiklopedia Wanita Muslim*, Jakarta: Darul Falah

<http://salafy.web.id/hukum-hukum-perceraian-dengan-talak-tanpa-sebab-yang-jelas-445.htm>

